

# II РЕСПУБЛИКАНСКИЙ КОНКУРС «ИЗ ГЛУБИНЫ ВЕКОВ»



## ПОБЕДИТЕЛИ: ОТЦЫ И ДЕТИ

Продолжение на страницах 2-3

ВСЕ ЕВРЕИ ОТВЕТСТВЕННЫ ДРУГ ЗА ДРУГА

ХЕШВАН  
КИСЛЕВ,  
5772

# ДАВАР

НОВАЯ  
НОЯБРЬ –  
ДЕКАБРЬ  
2011

Учредитель и издатель  
Ассоциация «МИЦВА»

№8 (102)

Информационный вестник  
Еврейской общины Казахстана

## МИРЫ ЮРИЯ ЗОБАКА



Крики тишина. 2010

Выставка Юрия Зобака – это окно за грань реализма, то есть в сверхреализм. Именно так называют искусствоведы и критики мощное течение живописи «сюрреализм», возникшее в начале прошлого, XX-го века.

Алматинский художник имеет свой оригинальный взгляд на мир. Его картины, каждая, уже сама по себе целый мир. Так что экспозицию его работ, которую любезно предоставил для галереи при еврейской общине меценат Калаиджиди. С полным основанием можно именовать «миры». Зобак – мастер воображения, он в полной мере использует возможности безудержной фантазии, однако, укладывает её в русло логики. (Продолжение на стр. 11)

22 декабря 2011 года  
евреи зажгут свечи,  
прочтут молитву и  
поднимут бокалы за  
торжество Хануки.

В этот день мы вспомним и расскажем о кувшинчике с оливковым маслом, запасов которого было на сутки, а хватило на 8 дней. Так свершилось чудо, и это светлый праздник Хануки.

В диаспоре не все евреи ходят в синагогу или хэсэд, и потому не знают какие у нашего народа праздники. Но знать обычаи и традиции предков человек обязан: иначе он просто «Иван не помнящий родства» или манкурт, у которого нет памяти о народе и его истории.

Вот поэтому я пришла в общину: учу иврит и приобщаюсь к духовному наследию иудеев. Теперь я знаю: Ханука — из основных еврейских праздников. Её называют праздником Света. Много веков мы отдаем чудесному событию дань. Как он возник, в чем его традиции, какие нужно соблюдать обычаи в дни торжества — вот что не может не волновать.

### История

Вернемся во времена Второго Храма. Тогда греческий царь указом запретил иудеям соблюдать их веру, не позволяя изучать Тору и исполнять заповеди Творца. Враги грабили евреев, и преследовали их повсюду, но наступил черный день, когда захватчики ворвались в Храм Господа и осквернили его чистоту. Семейство первосвященников Хасмонеев организовало сопротивление иудеев, выдворили захватчиков из страны и тем самым спасли Израиль. Когда они вступили в разоренный Храм, шел 25 день месяца Кислев. Очистив Храм, нашли в нем лишь один кувшин чистого масла для светильника, и его запасов хватало только на день. Но случилось чудо, масло горело в храмовом светильнике восемь дней, пока не было изготовлено новое (Рамбам «Законы Хануки»).

С тех пор мы отмечаем изгнание захватчиков и радость очищения Храма, прославляя Всевышнего, каждый вечер в дни Хануки зажи-

## Наша Ханука

Вот день весёлый настает  
Декабрьский, морозный,  
К нам Ханука уже идет  
Дорогой светлой, звездной.  
И ангелы добра придут,  
Все обойдя ненастья.  
И в дом родной наш принесут  
Тепло, любовь и счастье.  
И ханукию мы зажжем  
На восемь дней весёлых.  
Приходит счастье в каждый дом  
Крутятся волчком задорным.  
И так же как в былые дни  
Светильник не погаснет,  
И осветит земную жизнь  
Простой кувшинчик масла.



гая светильники дома и у его входа, чтобы они свидетельствовали миру о происшедшем чуде.

### Традиции

Праздновать Хануку принято по-особенному. В знак нашей благодарности за чудесное спасение евреев, посланное Всевышним во времена Хасмонеев, мы включаем в молитвы и благославления слова о Хануке: «За чудеса... свершенные в дни Матиягу — первосвященника».

Согласно канонам в первый праздничный вечер зажигают один светильник, во второй — два и т.д. В последний вечер Хануки горят все 8 светильников.

Во время зажигания светильников домочадцы собираются вместе. Это очень трогательные минуты: дорогие тебе люди рядом, огоньки хануки греют душу и сердце. В это время все проносятся или поют слова «Гонерот галалу» - «Эти светильники», а также праздничные песни. Светильники зажигают после появления первых звезд. В Израиле в это время в окна многих домов светятся только эти маленькие огоньки. И создается ощущение, что небо сливается с землей.

В дни праздника едят блюда, приправленные маслом или поджаренные на нем. Дети во время праздника играют в свивон — четырехгранный волчок, на гранях которого начертаны буквы иврита: нун, гимел, гэй и лэй (в диаспоре — шин). Это первые буквы слов фразы «Великое чудо произошло здесь (в диаспоре — там) в Эрец Исраэль».

Обдумывая каноны Хануки, вспомним о понятии Хинух, воспитание. Суть праздника в воспитании как детей, так и всего народа. Евреи обязаны помнить милость, оказанную им Творцом, и прославлять Создателя, и исполнять его заповеди.

Так празднуют Хануку в Эрец Исраэль — Израиле.



### Ханука в Алматы

А как отмечают ее в диаспоре у нас в Казахстане? Об этом поведали главный помощник раввина Казахстана Борух Манойленко и учитель иврита Элико Чиковани.

Обычно в эти дни евреи собираются вместе: в синагоге молятся, а для светских евреев, как правило, во время большого праздничного концерта с молитвой к Творцу обрабатывается кто-то из раввинов, и ему вторит зал. На алматинском Арбате появляется большая ханука, и соответственно на ней зажигают каждый день по свече. По Южной столице разезжает так называемый «кортеж света» - ханукия на автомобиле. Во-первых это очень красиво, особенно в сумерки, а во-вторых, привлекает внимание горожан. Таким образом исполняется заповедь о гласности Хануки. Для детей это самый привлекательный праздник; они наслаждаются пончиками и другой вкуснятиной. И получают от взрослых деньги. Таков обычай. Так праздник Хануки остается с нами навсегда, как чудесное воспоминание детства.

Нынче праздник Света придет к нам в тот момент, когда в наших широтах главенствует ночь, а день очень короток, но зажгутся ханукальные свечи, и дни начнут прибавляться во времени. Очень символично: сердца становятся сильнее от света Хануки. И ничего удивительного: теперь этот праздник с нетерпением ждут евреи от мала до велика. И для всех нас важно, что свет веры и добра разгоняет тьму насилия и невежества. Такова наша Ханука.

## СЕССИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СОВЕТА ЕАЕК

24 ноября в Иерусалиме прошла сессия Генерального совета Евразийского еврейского конгресса, на которой прошло обсуждение кандидатуры нового президента ЕАЕК. Конгресс учрежден организациями стран бывшего азиатского региона СССР и является частью Всемирного Еврейского Конгресса. Премьер-министр Государства Израиль Беньямина Нетаниягу приветствовал участников совета. Республику Казахстан на сессии представлял президент Ассоциации еврейских организаций Казахстана «Мицва» Александр Барон. Так же присутствовали Михаил Членов (Россия) и Иосиф Зисельс (Украина).

И.о. президента ЕАЕК единогласно утвержден известный предприниматель и филантроп Вадим Шульман. Кандидатура Шульмана была рекомендована его предшественником, многолетним лидером Конгресса Александром Машкевичем. Шульман известен как человек, много занимающийся благотворительностью, поддержкой общинной жизни в странах бывшего СНГ и Израиле. В своем

обращении к участникам совета Шульман подчеркнул значимость работы Конгресса для евреев среднеазиатского региона.

«Во многом благодаря усилиям ЕАЕК нам удалось не только вернуть, но и сделать весьма уверенным голос евреев бывшего СССР. ЕАЕК фактически создал новый еврейский регион, сумев интегрировать еврейские общины не только бывшего Советского Союза, но и стран азиатско-тихоокеанского региона».

Окончательное утверждение нового президента планируется провести на съезде Генеральной ассамблеи ЕАЕК весной 2012 года. До этого времени руководство Конгрессом будет осуществлять избранный на сессии Генсовета коллективный орган — Управляющий совет. В него вошли и.о. президента ЕАЕК Вадим Шульман и руководители организаций-учредителей Михаил Членов (Россия), Иосиф Зисельс (Украина), Александр Барон (Казахстан).

Майя Полумиско,  
Иерусалим-Алматы

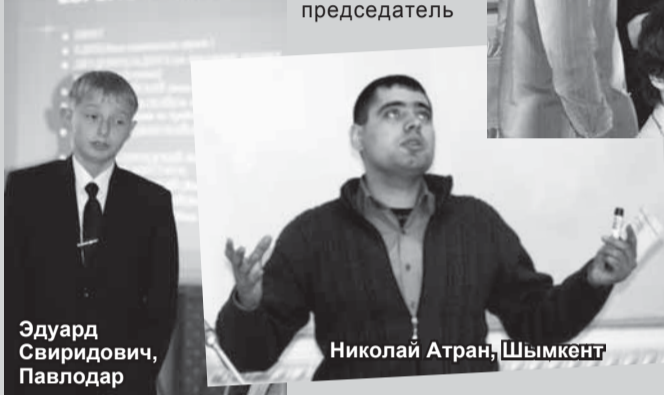
# Наша традиция



7 ноября. Павлодар. Городской Дворец дружбы. Финал II Республиканского конкурса по еврейской традиции «Из глубины веков». 39 юных евреев из 11 общин республики и их наставники испытывают нешуточное волнение: им предстоит рассказать жюри о том, как они видят и понимают еврейскую цивилизацию.

Жюри конкурса — председатель, лидер казахстанской общины Александр Барон, члены — организатор конкурса Татьяна Сливинская, руководитель образовательного проекта «ШоРеШ» Александр Абрамович, преподаватель истории Ханна Мееронова Лобченко, председатель

ЕВРЕЙСКИЕ ЯЗЫКИ:



Эдуард Свиридович, Павлодар

Николай Атран, Шымкент



А ты это учел?

листов можно перефразировать известные строчки о научно-популярном киножурнале, из которого не так уж давно мы все узнавали массу полезного и интересного:

**Орешек знаний тверд. И все же: Мы не привыкли отступать —**

**Нам расколоть его поможет Проектом ШоРеШ курс проложенный На то, что ты и я, мы все, хотим Все знать!**

Надо сказать, жюри с пристрастием оценивало глубину знаний конкурсантов, их творческий подход к материалу, образность презентации, умение донести главное и детали, и искусство риторики, то есть умение выразить свою личную позицию. Конечно, без теории тут было не обойтись: и знание книжных источников — база, на которой строились ответы всех финалистов.

Из общей массы участников выделялись впрочем интеллектуалы-непоседы: знание об устройстве еврейского мира они представляли через свое личное отношение, сопрягая историю еврейства с историей своей семьи. Отчего и выиграли. Другие самостоятельно выбрали и оригинально раскрыли темы, что также вывело их в победители.

Вот имена победителей II конкурса «Из глубины веков»:

**Младшая группа: Арина Рубан из Семей. Средняя группа: карагандинец Владимир Лапчук.**

**Старшая группа: Валерия Грузман, Павлодар.**

Хорошие знания еврейской истории и культуры показали и призеры конкурса, те кто занял 2-е и 3-и места. В младшей группе 2-ое место у Дианы Назарцовой из Павлодара, 3-е место получили двое - Эдуард Свиридович, Павлодар, и Настя Трохимчук, Алматы. В средней группе 2-е место - Семён Гурецкий, Петропавловск, 3-е место - Лиза Даербаява, Павлодар. В старшей группе 2-е место Николай Атран из Шымкента, 3-е - Женя Чугайнова из Алматы. Призы и грамоты получили все финалисты. А лучшие из работ опубликует наш вестник «Давар».

Есть вопрос, ответ на который, думается, определяет значение конкурса на знание еврейской традиции: сделал ли он наших участников умнее и счастливее?

Всех, конечно по-разному, но без сомнения, однозначно — да.

А пример лучших показывает: если юный человек начал думать и размышлять самостоятельно, то он вряд ли остановится на достигнутом. Вероятно, не все, но многие захотят узнать больше о еврейском мире, о мире, в котором мы живем, о мире своей души. Нужны ли общине думающие, размышляющие люди? Ответ очевиден — да!

II Республиканский конкурс по еврейской традиции «Из глубины веков» завершился. Время готовится к следующему, третьему. Согласитесь, в казахстанской диаспоре родилась и укоренилась новая хорошая Традиция.

этнокультурного объединения «Мирказ» Фаина Павловна Свечинская — приветливы и доброжелательны.

Открывая смотр Фаина Павловна Свечинская говорила: «В этом году казахстанцы празднуют 20-летие Независимости республики. И все этносы страны имеют возможности развивать национальную культуру, традиции и обычаи, исповедовать свою веру, и быть приверженцем общечеловеческих ценностей — поддерживать согласие и мир между людьми, уважать ценности всех народов живущих в Казахстане».

Аплодисментами встретили участники конкурса приветствие Чрезвычайного и Полномочного посла Государства Израиль Исраэля Мей-Ами и поздравление от главы регионального представительства «Джойнт» Иланы Леви.

А потом конкурсанты младшей, средней и старшей групп один за другим представляли «на ссуд» свои работы.

Малыши вначале рисунками выразили свое отношение к событиям еврейской истории, на их картинах, а потом и в рассказах, высилась гора Синай, сияла звезда Давида, шумел праздник Песах и красовалась синагога, построенная недавно в Кустанае, и стояла Цдака, как образ одной из главных заповедей.

Средняя группа те, кому от 12 до 17 лет, темы, естественно, выбрали посерьезней, и свое виденье их обосновали глубже, детальнее и более научно что-ли; они исследовали то, как действует оригинальный еврейский календарь, сколько дней ушло у Создателя на сотворение мира, почему для нас и вообще для человечества очень важны заповеди Творца, какова ценность иврита для еврея и его семьи, чему нас учат мужество и отвага героев Моссада и солдат-евреев во Второй Мировой войне.

Старшие, кому от 18 и больше исследовали в представленных на суд жюри эссе важнейшие события в еврейской истории, рассматривали значение дарования Торы, разбирались в тонкостях Ваикры, одной из книг Пятикнижия Моисеева, говорили о рождении и развитии сионизма и современном положении евреев.

В целом охарактеризовать старания фина-



Награждается Валерия Грузман из Павлодара

## ПРО ПАЛЬМУ В НАШИХ

так сказать, его, усвоил ли он её содержание. Или он механически отвечает, лишь бы пройти дальше в конкурсе. Вот что принципиально важно: осмысленно или нет.

Я думал так: заблаговременно руководители хэсэдов получают вот эти 1200 вопросов по темам, познакомятся с ними, смогут понять, что может быть проще, все-таки, прочитать небольшой курс лекций, чем там на такое большое количество вопросов давать ответы, которые требуют запоминания. Может лучше нарисовать всю картину в целом, а дальше: дети, кто ухватит, тот ухватит. Особенно хотелось бы, чтобы 1-ый тур был максимально объективен в оценках и в следующие туры, попадали изначально достойные дети. И чтобы между ними объективно не было большой разницы в знаниях, и тогда было бы серьезное соперничество. А не так, что те, кто сейчас попадает в финал, увы, не демонстрируют по-настоящему истинно глубокие знания.

Вот на олимпийских играх: в финал попадают только те спортсмены, кто выполнил квалификационную норму. То есть там состязаются все сильные спортсмены. То же самое хотелось бы реализовать и здесь. И в финале, по задумке, дети все замечательные, и никому не жалко отдать главный приз, потому что объективно он показал своё преимущество. Но для этого нужно нормально сделать начальный 1-ый тур. Однако оказалось, что это самое провальное место в нашем конкурсе, так как система отбора не работает. Совершенно спокойно на нынешний финал приехали люди, которые в прошлом году заняли последние места, и теперь они опять среди худших. У них ничего не изменилось, они не работали этот год над собой, им никто ничего не преподавал. Не хочется про детей какие-то грубые слова говорить. Ладно, это

наша вина в основном, не их. Это мы не можем дать нормальную систему обучения, не можем детям хорошо объяснить, чтобы их заинтересовать. Это мы к себе должны претензии предъявлять. Говорить, что дети плохие — последнее дело!

Прежде всего — плохой преподаватель, а ученики — они какие есть, такие есть. У них масса интереса, столько информации кругом, что, конечно же, иудаика далеко не самое основное, что их в жизни интересует. Но она должна, с моей точки зрения, занимать достойное место. Вот для этого и надо приложить нам всем усилия.

К сожалению, опять пошло по схеме прошлого

Понравилось то, что наша идея казахстанского конкурса «Из глубины веков...» не заглохла, она поддержана и худо-бедно реализуется. На 2-ой смотр собрались в Павлодаре. Хозяева постарались, создали хорошие условия и проживания и питания — претензий нет. Добрались до финала 39 человек. Конкурс по иудаике на знание традиций прошёл, и мы можем поставить себе «плюс», доставили детям, подросткам, молодежи радость — ну, уже хорошо!

Естественно, надо продолжать. Главное теперь разобраться в недостатках. Прежде всего, у меня претензии к самому себе, как к члену жюри, и члену оргкомитета. Я отвечал за разработку методических материалов конкурса. Здесь и обнаружили слабые места: хотя на подготовку был год, нам, увы, не удалось выработать целостную концепцию подготовки конкурсан-



Серьезная работа

тов. Между тем, наметки были; скажем, к 1-му отборочному туру планировали так: для каждой возрастной группы были определены разделы и темы на 3-х летний цикл, и для них составлено по 100 вопросов. Всего 12 тем и получается 1200 вопросов. Половина из них подготовлена мною,

другая — павлодарскими организаторами. Полагали, что получится сделать такой серьезный отборочный тур, когда каждый желающий ответит на свой индивидуальный набор вопросов. Чтобы не было такого, когда люди просто, не осмысливая сути, пишут ответы.

В принципе, совершенно безразлично, откуда человек берёт информацию: из интернета, из книжки или ему кто-то подскажет. Важно другое: насколько он её понял, осмыслил, пропустил ли через сознание, стала ли она,



Младшая группа готовит рисунки

года: не было у каждого индивидуального набора вопросов, у всех были одинаковые. И получилось, все дали одинаковые ответы. Совершенно ясно, преподавателям, кто отвечал за подготовку, не составило труда подсказать все ответы. И практически 1-ый тур мало что значил. На самом деле они, я считаю, начинали соревноваться со второго тура. Ну, а здесь, (видимо), из некоторых городов выигрывали те дети, что были, как говорится, ближе руководителям. Очевид-

# ПЕРВЕНСТВА ПАЛЕСТИНАХ



Серьезное жюри

ный факт, и это было видно невооруженным глазом.

Но в некоторых случаях все-таки успехи были, когда ребенку давали шанс проявить себя. Из средней группы Владимир Лобчук из Караганды, вот он просто никого ни о чём не спрашивая, взял и подготовил тему «Евреи в американской армии в годы 2-ой мировой войны». И она, что называется, выстрелила. Он действительно сделал интересный доклад, всем понравилось, и он стал победителем.

Но в своей группе он был единственный такой. И мне не нравится, что по сравнению с ним остальные так много проиграли. Значит, у них творчества было намного меньше. А ведь ребята там неплохие, и я считаю, они просто не раскрылись. И ещё: может быть, мы неправильно подошли к формулированию тем эссе. Кстати, скажу честно, не знаю, кто их формулировал.

Я думаю, что темы эссе 2-го и 3-го туров должны пропагандировать еврейские ценности в семейном и общественном аспектах. Иными словами, мы должны быть ближе к жизни нашей казахстанской общины. Если есть семья, в которой культивируются, соблюдаются еврейские ценности, значит, надо детей ориентировать на то, чтобы поднять семейные архивы, сделать вот так, как Женя Чугайнова из Алматы: она сделала прекрасную презентацию. К сожалению, критерии судейские на тот момент были не те. Тут, собственно, я виноват, что мы с такими критериями подошли ко 2-му туру, что если, допустим, говоришь о своей семье, то это воспринималось как мелкотемье. Мол, человек-то далеко не пошел, взял что поближе – вот он и выдал нам рассказ о семье, о каком-то празднике в общине. Такого типа эссе, выступлений было несколько, я им оценки занижал.

На самом деле, как я теперь думаю, надо было – завышать. Потому что это есть то полезное, что вообще этот конкурс «Из глубины веков...» может внести в жизнь общины. Если детей ориентировать на эти ценности, если они, к примеру, пойдут с диктофонами, с фотокамерой, возьмут старые фотографии отсканируют, запишут рассказы людей общины, а в каждой есть люди реально многого повидавшие и им есть чем поделиться. Если дети этим займутся, то эффект будет очень большой, убежден! И безусловно, резонанс очень хороший. И, кстати, хорошее подспорье для нашей исторической конференции, которая намечается на конец 2012 года.

Сейчас мы создали рабочую группу; а идея следующая: наверное, для школьников младшей и средней группы надо все-таки объем информации существенно ограничить в сфере еврейской традиции. Взять только простые, понятные вещи, что по силам детскому уму. Дело вот в чём: в моём понимании, еврейскую религию и еврейскую историю можно рассматривать на 2-х уровнях. В одном случае это будет такое традиционное понимание. Но нельзя сказать, что это детские вещи и слишком облегченные. К примеру, детям говорили о благотворительности, о доброты, и, значит, им говорили вполне нужные вещи, пускай и упрощенным языком. Безусловно, они составляют, должны составлять основу еврейского сознания взрослого человека. Другое дело, что даем достаточно ограниченный объем понятий и, скажем, не касаясь современных сложных вещей, допустим, сионизма, идей, всяких новаций. А включать начиная с темы еврейского календаря и заканчивая темой «круг жизни». Вот такие вещи дети должны знать фактически.

Думаю, что вот такой сравнительно небольшой объем, тем более, поделенный на 3 года (время обучения по проекту «ШоРеш»),

рассчитанный где-то на 50 часов в год, реализовать по силам любому общинному центру в Казахстане. И уже применяясь к этому объему, вероятно, лучше сработает моя идея о том, что надо разработать нормальную тестовую базу, мощную базу, сделать компьютерное обеспечение, то есть написать программу, по которой человек будет тестироваться. То есть, он нажимает кнопку – высвечивается вопрос, нажимает снова – варианты ответов, выбрал – высвечивается «правильно-неправильно», в конце – оценка результатов. Определенный набор случайных вопросов, ответил – высветился процент и «прошел – не прошел». Тут важна честность того, кто проводит тестирование: что он фиксирует в протоколе. И всё это официально делается в определенный день по всему Казахстану. Протокол, подписанный ответственными лицами высылается в Павлодар. Вот всё: образуется круг людей, показавших, что для них конкурс «Из глубины веков...» не пустые слова, а материал, как говорится, известный. Вот так, мне кажется, надо сделать 1-ый тур. А 2-ой надо отдать в регионы и там определять победителя регионального конкурса, чемпиона своего региона и, соответственно, делегата на финал. Понятно, что инициативу надо передать в руки общинных центров. В частности, они могут определять форму проведения, но при соблюдении заданных параметров. Даже если на местах они определяют субъективно, то они должны понимать: определяют чемпиона, способного соревноваться с чемпионами других регионов. Словом, будет интерес послать действительно лучших. Пускай проводят это как праздник: пусть пригласят своих героев слушать эссе и расскажут пожилым людям о них же самих, общинникам о тех, кто с ними рядом живёт, и то, о чём они, может быть, о себе и не знают. Это будет такая микроисторическая конференция в каждом регионе. И это будет мощный заряд духовной энергетики, который поднимет как детей, так и взрослых. На глазах будет как бы традиция передаваться.

Может быть, с точки зрения строгой ортодоксии, которая не привыкла о нас, живших в советское время, говорить как о евреях, имеющих отношение к еврейской культуре, это всё не важно. Но с нашей точки зрения, смысл в этом всё равно есть: мы продолжаем жить здесь, в диаспоре, и деятельность евреев в этом регионе для нас самоценна. Давайте об этом говорить и пропагандировать, рассказывать о достижениях, о том, какие замечательные люди есть в нашей общине. И о тех, кто ушел от нас. Действительно заряд будет мощнейший, эмоциональный.

И таким образом, можно определить лучший доклад, эссе, и его автора, как говорится, народным голосованием, и послать его на финальный тур в тот же Павлодар.

И тогда в «момент истины» какое жюри бы ни было, любого состава, какие бы субъективные мнения ни высказывались, все равно они будут выбирать из самых достойных, и совершенно закономерно будет одному из них отдать пальму первенства. Просто, кто удачнее выступит, у кого презентация лучше, кто четче, искуснее рассказал, у кого, как говорится, эмоций больше было – здесь уже все как на ладони, и трудно будет слабого сделать победителем. И субъективность жюри уже не будет играть определяющую роль, как зачастую сейчас. Совершенно очевидно, уровень познания тогда вырастет, и все это будет в интересах еврейской общины Казахстана.

**Александр Абрамович, Караганда**

# ШТУРМ И ПЕРСПЕКТИВЫ

8-9 ноября в Павлодаре с участием главы регионального Центрально-Азиатского представительства «Джойнт» Иланы Леви и её команды, президента Ассоциации еврейских организаций Казахстана «Мицва» Александра Барона и директоров хэсэдов Казахстана прошло масштабное обсуждение стратегии работы еврейских организаций Казахстана и «Джойнта» в 2012 году, определялись приоритеты в деятельности хэсэдов, формы и методы работы по социальным программам.

Словом, состоялся мозговой штурм, целью которого было определение главного и деталей в деятельности общины. Было отмечено плодотворное сотрудничество диаспоры и «Джойнта», продолжающееся более 20-ти лет. Теперь в Алматы располагается региональное представительство JDC и его глава Илана Леви подробнейшим образом осветила новые требования «Джойнта» к использованию выделяемых им средств.

«Казахстан безусловно стратегически важен для «Джойнта», - подчеркнула Илана Леви, - однако, это не снижает, а увеличивает необходимость определенной перестройки деятельности». Как развивать программы, как решать различные проблемы – директора заинтересованно дискутировали, и высказывали предложения по улучшению взаимодействия еврейских организаций Казахстана и «Джойнта». Анализ трудностей и ошибок нынешнего 2011 года должен помочь избежать их в 2012 году.

«Сегодня стержнем всей экономической политики становится умение полностью, наиболее целесообразно использовать то, что у общины есть. То есть, те финансы, что «дает» нам «Джойнт», - отметил Александр Барон. - кризис в мире сказался и на благотворительности, средств от жертвователей поступает меньше, и самой большой социальной добродетелью (хозяйственным умением) становится умение правильно подготовить бюджетные планы по каждой программе, с точным учётом запросов клиентов, использования средств, медика-



Слово «Джойнта», Илана Леви

Дел непочатый край, причем на всех стадиях, всех видов нашей работы. - отметил президент Ассоциации «МИЦВА». - Для полного душевного покоя нам нужна чёткая перспектива, какими возможностями обладает каждый хэсэд, общинный центр, сотрудники каждой нашей службы».

Участники совещания подробно обсудили структуру бюджета на 2012 год, правила составления рабочего плана и штатного расписания.

Большое внимание было уделено перспективам развития оригинальных республиканских проектов: лагерю-фестивалю «Фрейлехе Киндер», образовательному



Главные силы – люди. А.Барон и К.

ментов, продуктовой помощи и, конечно, людских ресурсов. Нужна перестройка планирования с расчётом, что деньги, лимиты под каждую программу будут выделяться под намеченный, вернее четко распланированный объем работ, услуг. Особая статья крупные республиканские проекты, такие как фестиваль "FREILEHE KINDER", конкурс «Из глубины веков» и так далее.

Разумеется, на социально направленные сферы, к примеру, «Уход на дому», финансы будут выделяться приоритетно, - подчеркнул А.Барон, - но это означает, что за каждое тенге потребуются своевременный и грамотный отчёт по их использованию и отдаче. Надо полагать, что это заставит всех, начиная от директоров хэсэдов и заканчивая рядовым сотрудником организации, научиться истинной бережливости. Известно, однако, жизнь богаче закона. И за интересные «продаваемые» проекты можно будет попытаться найти дополнительные деньги в виде грантов от различных фондов – спонсоров, которые будут заинтересованы дать им ход.

Нормой становится постоянная работа. Главные силы – люди.

Время сказать, что необходимо улучшение работы каждого звена еврейской организации, будь то хэсэды, общинные или национально-культурные центры. И это совершенствование должно быть продуманным, социально и экономически эффективным, должно повышать качество оказываемых услуг с учётом всех требований и специфики деятельности всех и каждого в общине.

проекту «Шореш», который готовит педагогов иудайки и смежному с ним республиканскому конкурсу «Из глубины веков». Так же во второй день обсуждались насущные для директоров хэсэдов вопросы трудового законодательства Республики Казахстан и делопроизводства.

Венчал директорский сбор мозговой штурм по проблемам молодежного лидерства. Участники предлагали чем и как привлечь детей и молодежь в общину, что им делать и как развиваться и чего вправде от них ждать еврейское сообщество. Предлагаемые идеи руководитель регионального представительства «Джойнт» Илана Леви отметила как «ожидаемо творческие».

Творческие дни в Павлодаре, включающие в себя финал конкурса «Из глубины веков» и совещание руководителей казахстанской общины, по мнению президента Ассоциации еврейских организаций Казахстана «МИЦВА» Александра Барона прошли на высоком уровне. «Все было четко спланировано и блестяще реализовано», - такую он дал оценку мероприятию. Все директора единодушно благодарили за организацию и великолепно и эффективно проведенные мероприятия директора павлодарского хэсэда Татьяну Сливинскую и её команду.

Это первый опыт проведения такого крупного совещания в Павлодаре, успешная работа — заслуга каждого из организаторов, сотрудников.

**Майя Полумиско, Алматы-Павлодар**

Познавать традиции и обычаи предков оказалось делом увлекательным, интересным и познавательным. Случилось это прояснение со мной примерно три месяца назад, когда я начала ходить в хэсэд и узнавать о деятельности общины. Жизнь общинного центра «Римон» в Алматы насыщена и разнообразна: клубы для детей и взрослых, занятия по Традиции, иудаике – выбирай, танцы, вокал – выбирай, что по душе. Я начала с изучения родного древнего языка – иврита, и постепенно вливаюсь в дружную общинную семью, чему, естественно, безумно рада.

# УЗНАТЬ, ПОНЯТЬ И ПОЛЮБИТЬ

(репортаж с семинара по иудаике 2-4 декабря 2011 года)



нам Элико, и спели их все вместе. Вот один из куплетов, написанных группой «белых», на мелодию песни «Пусть бегут неуклюже пешеходы по лужам»:

**В день рождения Изи  
Собрались мы у Изи,  
Попросили мы чай у него.**

**«Нет чаю!» - ответил.**

**«Ну а кофе найдется?»**

**«Есть же чай! Можно чай.**

**Лучше чай...»**



ландская и Руслан Арчаков), в нашей общине все удивительно талантливы.

Особенно младшая группа «желтеньких» с именем «Солнышко» так классно «осветила» лекторский талант Абрамовича, что все – их соперники, зрители, жюри – чуть не за-

между собой... Словом, эти уморы подсмотрели как тинэйджеры, молодежь и взрослые порой вели себя на занятиях у Абрамовича и легко, с детским изяществом отзеркалили, передразнили наставника и учеников.

Классную пародию на эту же тему показала и команда «зеленых», где Александр Бричкин точными интонациями в подражание



Со 2 по 4 декабря «Римон» устроил в санатории «Казахстан», в одном из красивейших мест южной столицы, выездной семинар по иудаике.

Парковая аллея, заснеженная роща вокруг здания, фонари, мерцающие в тумане – создавали особое настроение чего-то праздничного. Впоследствии, хотя это и были дни напряженной и веселой работы, так оно и оказалось.

С соседкой по комнате Ксенией Васильевой мы вместе учим иврит и были единодушны: условия хорошие, сервис отличный, одним словом, уют. Распорядок дня, мы сразу поняли, напряженнейший: с 8 утра занятия, а в часы отдыха, вечером – нагрузки по культурной линии, в частности занятия танцами и подготовка КВН. Мы разделились на группы для состязаний в конкурсе: «розовые», «белые», «желтые», «синие» и «зеленые».

Пятница вечер, как и положено, встречаем Шаббат. В конференц-зале говорим о традициях прекрасной Субботы. Девушки, каждая, зажгли свечи и согласно канонам этого дня, вслед за теми, кто знал молитву на иврите, стали её повторять. Александр Абрамович, знаток иудейской истории и Торы, рассказал о правилах проведения Шаббата, прочитал молитву на вино и на хлеб. Ансамбль девушек «Анахнукан» пел шаббатные песни, их голоса звучали очаровательно и нежно и настроение было необыкновенным.

Утро было отдано, так сказать, «мозговому штурму». Когда о философии религии, в первую очередь, иудейской, рассказывает Александр Львович – лектор-асс, то философские знания, к которым мы были, честно говоря, не готовы, всё же начинают иголочками мыслей будоражить серое вещество, и мозг волей-неволей включается в разбирательство – как соотносятся реальность и действительность, материя и идеал. Во всяком случае, помимо восхищения талантом и кладезем знаний г-на Абрамовича, возникает и желание хоть чуть-чуть разобраться в том, как рождается наша Вера.

С его напористым, убедительным

мастерством пропагандиста и агитатора мы уже были знакомы. До этого в хэсэде слушали его лекции. Старались слушать внимательно и вникать в суть темы «Методологическая модель мышления индивида и организационной коммуникации». Уловить серьёзные мысли дело архисложное: на наш взгляд, материал такого семинара меньше чем за неделю не осилишь. Даже просто осмыслить такую охапку информации за короткое время может только подготовленный человек. И разрешить эту трудность способна, по моему мнению, только регулярная учеба. И начать лучше, наверное, с изучения истории Израиля.

Лекции занимали примерно 60 процентов семинарского времени. А Руслан Борисович Арчаков подгрузил нас для восстановления тонуса спортивными мероприятиями: в субботу освежающее плавание и игры в бассейне, в воскресенье Маккабиада – эстафеты в спортзале.

Элико Чиковани, наша учительница иврита, и здесь нашла оригинальный способ позаниматься с учениками: мы получили тексты детских песенок «Пусть бегут неуклюже пешеходы по лужам», «Чунга-чанга» и других на иврите, и хором разучивали их и потом напевали, перемежая куплеты на русском и иврите.

Масса желающих с помощью хореографа Анны Ереминой окунулись в мир историко-бытовых танцев.

Между прочим, родители, что приехали вместе с детьми, могли спокойно заниматься учебой и слушать лекции – за детками присматривали подростки, у которых явно выявились наклонности мадрихов.

И было много смеха и радости. Был КВН, к которому мы, то есть «розовые», «белые», «желтые», «синие» и «зеленые» готовились основательно. Команды придумали себе названия, сочинили представление к конкурсу, к музыкальному смотру разучили песенки-пародии на тему «Юмор в еврейской традиции» и режиссировали сценку «Мы на семинаре по иудаике». Судя по эмоциям в «зале» и жюри (Александр Абрамович, Юлия Гол-

дохнулись от смеха. Когда 12-летний Шера Артыгалиев, изображая нашего аса философии, затянул с умным видом и скороговоркой «бла-бла-бла, м-да, бла-бла-бла», а его слушательницы, девочки-сверстницы, показывали всем своим видом как им интересно, как это важно для них, при этом умудряясь во время лекции играть в игры на смартфоне, вязать носки, болтать

А.Абрамовичу поупражнялся в анализе философских понятий «реальность и действительность» на примере некоей Маши и какой-то каши. Все просто умирали со смеху, во главе с прототипом пародии.

Все проявили свои поэтические таланты, когда сочиняли, согласно очередному заданию конкурса, шуточные куплеты на еврейскую тему к одной из тех песенок, что раздала

**Александр Бричкин:** мне очень понравился семинар, занятия по иудаике, философии религии, и КВН, и спортивная программа. Ну, особенно. Конечно, лекции по иудаике, я понимаю, что они нам необходимы. Единственное, я считаю, нужно сделать их на более доступном уровне. Александр Львович, безусловно, отличный лектор, бесподобный, профессионал большой, это видно, чувствуется, однако, он говорит на своем уровне, а надо, мне кажется, спуститься на уровень аудитории. Если для сравнения: по компьютерам есть администратор, сисадмин, это высокий уровень, а есть обычный пользователь, вот на уровень пользователя надо опуститься. А сами вещи – философия, и так далее – очень необходимы, обязательно надо, это 100 процентов надо, именно историю еврейского народа, наше место в цивилизации, религия – это всё необходимо нам. Мы должны всё это знать. Мы ещё плохо знаем. В советские времена, как говорится. Мы это не проходили, нам это никто не давал, мы были оторваны по сути от всего родного, нацио-

нального. То есть сами себя не осознавали как настоящие евреи. Спасибо хэсэду, что он такие мероприятия, как наш семинар организует. Я тут со всей семьёй, нас пятеро: я, жена, трое дочек, и все очень довольны. И отдых хороший, и в то же время, учеба у нас идёт успешно.

Детвора наша, она, как и все ребяташки сейчас, ленивая, их надо тянуть, подтягивать, направлять, раскручивать. Даже нас, взрослых, скажу так, нужно немножко заставить – участвовать в том же КВН, спортивной программе, а когда они начинаются, мы участвуем – тягиваемся уже и нам это нравится. Я сужу это по себе; сами мы, конечно, такого не можем организовать, даже по времени, не говоря уже о материальной стороне. Хэсэд дает нам такую возможность.

Теперь ещё вот что: очень хорошо, что наши дети, да и мы, взрослые, отошли от обыденной жизни: смена учебы, смена домашней обстановки на такую разгрузку, я бы её назвал, и спортивную, и интеллектуальную. Дети учатся общаться, мы, евреи, лучше узнаём друг друга, (чего говорить, живём в

Каждая команда выступала достойно, и никто не остался без призов. А команда «синих», которых жюри не сумело оценить по достоинству, получила (что вы думаете!) приз зрительских симпатий.

Всем было очень весело, и все-все, даже самые маленькие участники, покорили чувством юмора, актерскими способностями и сообразительностью. Руководила и создавала всю эту дружную творческую обстановку ведущая КВН Анастасия Боровикова.

В последний день, когда мы занимались историей еврейского народа, участники семинара из группы 16+, показали в качестве иллюстраций сценки из нашей истории. О том, как Давид победил Голиафа, о том, как Хана пожертвовала своими 7-ю детьми, но не отступилась ни она, ни её сыновья от иудейской веры, как ни придумывал жестокую кару царь Антиох. Нам было то весело, то грустно. Душевное получилось представление и проникновенный голос «от автора» Элико Чиковани вызвали самые искренние чувства.

По окончании семинара организаторы поинтересовались: «Какие будут замечания и предложения?» Все хором ответили: «Хотим еще, подольше и почаще!».

Расставаться с людьми, которые тебе стали по-настоящему дороги за такое короткое время, не хотелось. Так, приходится понимать, что мы действительно семья, большая и дружная семья. И семинары, подобные этому, помогают нам понять и полюбить нашу историю, наше достоинство.

**Александра Баженова-Морозова, Алматы**



**Юрий Айзенштадт.**

Мне понравилось. Мне понравилась общая организация: время конкретно распределено – лекции, конкурсы, занятия. Иногда хотелось бы и поспать какое-то время, но нет, всё равно нужно куда-то идти, потому что уже запланировано мероприятие. Увлечен был танцами, особенно полонез – волей-неволей потянешься к изящному.

Лекции Абрамовича были немного трудные для восприятия, но очень даже необычные, интересные. Думаю, просто такого, что даёт нам Александр Львович, вряд ли где услышишь. К примеру, философия, познание, процесс мышления, чем отличается объективная реальность от идеальной действительности. Ну, и иудаика, само собой, очень великолепный доклад, ну, это более уже понятная тема. Завлекает – как выстроить процесс мышления, чтобы до чего-нибудь путного додуматься. Ну, и конечно, запомнилось всем слово «квершлаг», которое никто из участников семинара, кроме, разумеется, Александра Львовича не знал. В санатории «Казахстан» одновременно с нами отдыхали россияне, среди них был горный инженер, вот я его спросил о «квершлаг», так он впал в задумчивость и так и не ответил. А Абрамович раскрыл нам секрет: квершлаг – наклонная горная выработка. Дело, конечно, не в собственном значении этого слова, просто на его примере Александр Львович разбирал сложные философские понятия.

Конечно, материалы он даёт очень серьёзные. Большинству из нас они не по силам. Но надо привыкать, а что делать, если хочешь поумнеть и хоть начать разбираться в той же философии религии; я даже в институте марксизма-ленинизма такого не слышал, хотя учил политэкономии, научный коммунизм. Но я считаю, это очень правильно – хочешь понять, как всё происходило в истории человечества, в истории евреев, где, как зарождалась наша религия, наша вера – всё это хочется понять. Это, я думаю, полезно очень.

Меня давно интересовало – что есть Бог, и эти объяснения с точки зрения науки и сопоставление с религией – очень даже занимательная вещь. Мне даже на каком-то этапе захотелось свою религию создать, но вот знаний, как оказалось, мало. Ну, вероятно, всё равно – это моя. Что ли, дорога к храму.

И ещё КВН понравился наш, такие шуточки ядрёные были, и главное, точно как пародировали! Словом, получается, на семинаре много талантов собралось. И сумели их организовать, чтобы они не ленились, а что-нибудь творческое выдали. Мне все понравились КВН-щики, но особенно Шера (Шерод Артыгалев, 12 лет. Прим. Ред.) когда он выдавал «бла-бла-бла», пародируя нашего лектора. Это было, мне кажется, очень здорово, смешно.

Словом, все это было полезное и приятное времяпровождение.

Спасибо организаторам семинара, всё было очень хорошо.

# Молодые, удалые!

*Чем увлекаются, к чему тянутся молодые сегодня? Клубы, кино, кафе, встречи с друзьями, учеба и работа, которая нравится, но больше по надобности. Правда, встречаются и такие, у кого, мне кажется, в отличие у большинства, есть желание быть полезными. Хочу познакомить вас с молодыми учителями иврита! Было интересно, как они поняли, что это их дело, и зачем им это надо? По рассказам школьных учителей знаем сколько мороки с учениками: хлопот не оберешься. Но наши учительницы похожи ни капельки не жалеют о своем выборе! Итак, представляем: Элико Чиковани, 21 год, преподает иврит в хэсэде «Полина», и затем о себе расскажет Александра Макарова, 24 года, преподает иврит в «Сохнуте»*



**Элико Чиковани**

22 октября год как я преподаю иврит в алматинском ЕОЦ «Римон». Поначалу я безумно боялась.

Невероятно! Мне сразу дали взрослую группу. Это же такая ответственность. Вообще-то я не стремилась к преподаванию. Но так сложились обстоятельства, и мне предложили эту работу. «Почему бы и нет?!» - подумала я. Дома говорю маме: «Представляешь! Я ж теперь учитель!». Она успокоила: «Ничего, не бойся! У тебя все получится!». Родные и друзья тоже вселяли в меня уверенность. Даже не знаю, но вроде получилось. Хотя по специальности я не преподаватель иврита. Учусь на отделении классического вокала в музыкальном колледже, я – музыкант. Вот музыкой занимаюсь давным-давно. Правда, кое-какая практика преподавания была. С детства работала в лагерях «Сохнута» и при еврейской школе. Но, чтобы вот так вот взять и преподавать, это было новым. Люди оказались невероятно хорошие, во всем поддержали меня. И все пошло, на мой взгляд, успешно.

К первому уроку я готовилась долго, писала планы. Мне никто не помогал. Я пошла к учителям в колледже, спросила - что делать? Мне посоветовали начать с планов уроков. Начала вспоминать, как меня учили, написала большой план и первое время придерживалась его. А потом поняла, что нужно просто отмечать для себя какие-то пункты, чтобы не уходить далеко. А так все идет само.

В 1997 году я пошла учиться в немецкую школу, а потом перешла в еврейскую. Иврит я тогда абсолютно не знала и начала учить там. Учила, продвигаясь с уровня на уровень. И к девятому классу добралась до высшего уровня, школьного. Потом я поехала по программе «НААЛЕ» в Израиль («НААЛЕ» - аббревиатура ивр. נווה הילול יפול הוריה («Ноар Оле Лифней ха-хорим»), что означает «Молодёжь репатрируется раньше родителей»). Программа предоставляет школьникам, имеющим право на репатриацию, возможность завершить в Израиле среднее образование и получить израильский аттестат зрелости. – прим. автора). Прочувствовала там 3 года. Когда приехала на историческую Родину, в Израиль, поняла, что я, как умная собака, которая все понимает, но ничего сказать не может. У меня был страшный языковой барьер. Я ничего не могла сказать на иврите, сказывалось отсутствие практики. Мне, как и всем, кто приезжает по программе «НААЛЕ 16», дали приемную семью израильтян. Я не знаю английский, они не знают русский, общий язык – только иврит. Вот там я и заговорила свободно в первый раз. Друзей там я нашла сразу: у нас был отдельный класс, мы жили вместе - все из разных стран. И барьер немоты рухнул.

А сейчас, на самом деле, у меня большая задача – не забыть язык. Часто ловлю себя на мысли, что мне не хватает практики. Но, к счастью, здесь есть люди из синагоги, мои бывшие преподаватели, с которыми я практикую иврит. Опять же, лагеря, в которых я работаю, выездные семинары, где есть израильтяне. Там,

когда мы начинаем говорить, первые минут 10 я чувствую, что у меня есть какая-то заминка, начинаю подбирать слова, потом это проходит и все нормально. Ну, плюс к этому книги, фильмы, сайты, музыка. Также моему развитию способствуют мои ученики. Определенно! Более того, в школе, я знала, что у меня есть кое-какие проблемы с грамматикой. Сейчас же, я понимаю, что нужно много давать своим ученикам, какие-то моменты я для себя отрабатываю: чтобы объяснить другим, надо понять самой!

На уроках, естественно, я ко всем отношусь с уважением. Это залог успеха! Я не считаю себя самой умной. Для себя определила, что я – носитель языка, с удовольствием дам то, что знаю. Не могу сказать, что я в совершенстве владею ивритом. Но в любом случае привью любовь к языку. Это несомненно! И дам мотивацию, чтобы идти дальше. Я – человек коммуникабельный. И потому для меня нет разницы: преподавать маленьким детям, своим сверстникам или взрослым людям. Тем не менее, я учусь методикам, как обучать детей и как взрослых. Существуют разные педагогические и психологические «фишки», которыми я интересуюсь.

Сегодня желающих изучать иврит много. У меня порядка 45-50 учеников. Это детская группа, в которой примерно 10 ребятшек, начинающая, средняя и старшая. Начинающих больше всего.

Планы на будущее, конечно, есть, и я считаю что, все идет так, как должно. И если на данный момент у меня есть такая возможность: и приходится в языке, и отдавать что-то людям, я ее не упущу! Естественно, хочу работать по специальности. Но всё же уверена, что я сейчас получаю очень хороший опыт. И мне он в любом случае пригодится в будущем - в любое время, в любом месте, где есть евреи. И, пожалуй, самое главное, получаю огромное удовольствие от преподавания. Потому что каждый раз я отдаю энергию ученикам и взамен получаю еще больше. И это потрясающее чувство!

**Александра Макарова**

Я преподаю иврит с 2008 года. Начала преподавать еще в Израиле. Правда, там это были курсы с англоязычными репатриантами.

Изучаю же я сама его достаточно давно, с 2003 года. Сама я из Алматы, закончила здесь школу и в 2005 году уехала в Израиль по программе «Сохнута», рассчитанная на учеников средних школ, программа подготовки молодых людей к поступлению в израильские колледжи и университеты. Пять лет проходила в Израиле, полтора года назад вернулась в Алматы, вернулась в «Сохнут». Когда-то я уже работала здесь мадрихой в молодежном отделе.

Изучать иврит я начала в «Ульпане», ходила к замечательному преподавателю Ларисе Томовой. Она вела предмет в еврейской школе и на наших курсах. Очень хороший преподаватель: требовательный, строгий. И именно благодаря ей я приехала в Израиль уже с очень неплохим ивритом. И там просто продолжила более глубокое изучение. В

рамках программы СЭЛА в течение этого времени у меня был усиленный курс изучения иврита с восьми утра до часу дня. Я сохнутовский ребенок, то есть выросла в молодежных лагерях, в молодежных клубах, и в Израиле я до этого была, работала вожатой. Так что страна для меня была не нове, меня приняли как свою. Освоилась я сразу же, хотя, конечно, у всех, вероятно, бывают времена тяжелых депрессий, все-таки, первый новый год вдали от дома. Но в целом все прошло гладко. Совершенством сейчас язык чтением художественной литературы на иврите.

У меня смешанная группа учеников: от 12 до 60 лет. В целом не важно кому преподавать, ребенку или взрослому. Главное, найти контакт. Профессионалом, конечно же, я себя считать не могу, поскольку у меня нет педагогического образования. Но зато есть большой опыт, и я вижу по своим ученикам, что моя методика работает. Они начинают говорить! Работа в «Сохнуте» для меня, конечно же, в первую очередь студенческая подработка, так как я учусь в медицинском университете. Приходится давать частные уроки иврита и английского. Как-то в «Сохнуте» не могли найти преподавателя, в листе ожидания на тот момент было около 40 человек, желавших изучать иврит, и мне предложили эту работу. Я согласилась. Конечно, людей сначала было очень много. Но со временем многие отсеиваются: понимают, что нужно действительно усиленно работать над собой, нужно заниматься, и это не так легко, как кажется на первый взгляд. У меня примерно 12-15 человек, которые стабильно ходят на занятия, стараются. Планируется так же открыть новую группу для более продвинутых учеников, для тех, кто уже прошел начальную школу и им нет необходимости учить заново алфавит.

Улыбаюсь, когда вспоминаю свой первый урок! Очень забавно он прошел! Это были американцы недавно приехавшие в Израиль. Тема «Почод к врачу» была очень актуальной. Так как они только что приехали, им нужно было идти оформлять страховку, выбирать семейного врача. Все было очень просто, наглядно: игрушечные шприцы, карточки. Так что первый урок получился очень позитивным и запомнился мне как удачный и, думается, моим ученикам тоже.

Есть нам в помощь методика, программы, обучающие материалы, одобренные Иерусалимским начальством, я стараюсь их придерживаться. Но в целом методики изучения всех языков одинаковые, будь то русский, английский, казахский или иврит, не важно. Главное – практика разговора между учениками, грамматика и ежедневная работа. Нужно приучать учеников в труду, потому что просто так ничего не бывает. Нужно очень стараться, чтоб знать язык на высоком уровне. Каждый день заниматься, не стесняться делать ошибки и, конечно же, иметь желание и стремление выучить язык. И тогда все получится! Вот моя методика.

*С каждым днем желающих изучать иврит, вероятно, будет все больше. Надеемся, что больше станет и молодых, достигших хорошего уровня знания, педагогов. Знание иностранного языка - это возможность заглянуть в другой мир. Знание языка своих предков – прямой путь к познанию самого себя. Пожелаем удачи тем, кто стремится к его изучению! Нежное и любовное отношение к родному языку, в котором живёт душа народа, в котором будущее народа – это серьёзное, без пустословия занятие.*

**Александра Баженова, Алматы**

## УЧИТЬСЯ – В СИНАГОГУ



Костанайская синагога постепенно становится настоящим общинным центром евреев Костанайской области. Это выводы участников семинаров по иудаике, которые ежемесячно проходят здесь при поддержке республиканской Ассоциации еврейских национальных организаций «Мицва».

Очередной сбор состоялся 25-26 ноября 2011 года. Участники поделились на три группы. Сначала актив общины разбирался в теме «Ортодоксальный модернизм в иудаизме». Затем для подключившихся общинников из Костаная и Рудного провели занятия по основам еврейской культуры; великолепные лекции прочел координатор образовательного проекта ШоРеШ Александр Абрамович. Его блестящие, основанные на фактах «Еврейская история: эпоха Праотцов», «ТаНаХ: образы праотцов еврейского народа», «Праздник света – Ханука» - восхитили собравшихся.

Углубленное обсуждение сопутствовало теме «Образ праотца Авраама в книге Брейшит». Образ был раскрыт на основе традиционного подхода, использующего представление о десяти испытаниях, которым подверг Авраама Всевышний. В чем именно состоит величие великого человека – этот нелегкий вопрос послужил стержнем обсуждения образа Авраама на семинаре.

После занятий в столовой синагоги участники семинара встретили Шабат, обсудив недельную главу - перипетии истории праотца Яакова. Всего в семинаре приняли участие около 30 человек.

Благодарим за содействие директора хэсэда Петра Рубинштейна и администратора синагоги Анны Какировой.

**Наш инф., Костанай**

На фото: участники семинара в молельном зале синагоги.

Если за дело берется профессионал, то успех гарантирован. Так и случилось на общинном фестивале еврейской книги в Костанайе, что прошел в областной библиотеке имени Льва Толстого. Профессионал – это библиотекарь нашего костанайского хэсэда Алла Гафурова, она-то и «насытила» литературным содержанием ОФЕК, среди главных тем которого были: «Поэты и писатели – переводчики», «Кино, театр, эстрада – юбиляры». Готовились к ОФЕКУ серьезно, всем выступающим предложили темы на выбор и подобранные нашим книго-чем стихотворения, иллюстрации, газеты, журналы, портреты писателей, музыкальный материал, фонограммы.



## ОФЕК в Костанайе

С каждым Алла Гафурова проводила индивидуальные консультации, давала рекомендации.

Обзорный доклад вернул участникам фестиваля известные и неизвестные факты, события из жизни таких корифеев литературы как Сергей Довлатов, Юлиан Семенов, Р.Фрайерман, Стефан Цвейг, М.Пруст, известных актеров и музыкантов – юбиляров: Фаины Раневской, Зиновия Гердта, Аркадия Райкина, Евгения Шварца, Марка Бернеса, Александра Розенбаума и других.

Об искусстве писателей-переводчиков Павла Антокольского, Евгении Ильиной, Семена Липкина, Якова Козловского, Аллы Кушнир и об их творческих достижениях рассказали постоянные участники нашей литературной гостиной Ольга Куперман, Людмила Коврига, Марина Шорохова, Ольга Медведева.

Стихотворения поэтов в переводах С. Липкина и Я.Козловского читали Любовь Бурцева и Евгения Крупко. Стихи такие проникновенные, что, слушая их, понимаешь, какой это особый дар донести мысль автора с одного языка на другой, сохраняя и музыку стиха. Много эмоций вызвали дети: Оля Гуральская читала переводы Антокольского с татарского, Оля Григорова с эстонского, Саша Герговская с еврейского. Переводы Ильиной читали Матвей Гуральский, Даниил Завилинский. Интересную Музыкальный руководитель Вадим Чашков украсил ОФЕК музыкальной программой, в которой звучали песни Александра Розенбаума, создавала настроение инструментальная музыка из репертуара Игоря Бутмана. Кстати, играл и пел Вадим, как всегда душевно и также эмоционально, ему помогал Сережа Григоров, сопровождая на гитаре. Ещё Григоров ожи-

вил воспоминания о Марке Бернесе песней из репертуара выдающегося советского певца, а Даниил Завилинский – порадовал песнями на иврите. В организации фестиваля очень помогли сотрудники областной библиотеки, наш постоянный волонтер зав.отделом иностранной литературы Валентина Павловна Федорова; она организовала интересную выставку книг по темам фестиваля и блестяще провела экскурсию по экспозиции. Пофестивальить с нашей общиной, по её словам, одно удовольствие: «Мне приятно работать с еврейской диаспорой, мероприятие всегда проходит на высоком интеллектуальном уровне, в атмосфере взаимоуважения и очень теплой обстановке». Участникам вручили подарки, а об этом впечатлениями проходил уже за чаепитием.

Наш инф., Костанай



## ОЧЕНЬ ВАЖНЫЙ «УХОД НА ДОМУ»

Заключительный в этом году семинар-тренинг для работников одной из основных программ хэсэдов «Уход на дому» прошел со 2 по 5 декабря в Алматы. В участвовали сотрудники из Шымкента, Тараза и Алматы.

Вела учебу руководитель республиканской службы «Уход на дому» Валентина Соколкина. В первую очередь его материалы ориентированы на тех, кто недавно пришел в эту службу милосердия. Хотя среди участников были и те, кому такие тренинги-семинары не в новинку.

«Мы стремимся постоянно повышать квалификацию наших сотрудников», – отмечает Валентина Соколкина. – и обсуждение того нового, что, как говорится, хорошо забытое старое и всех действительно новинки, одинаково на пользу дела.

На семинаре всесторонне рассматривались вопросы прежде всего по проблемным аспектам службы, такие как исполнение правил работы, конфликтные ситуации во взаимоотношениях сотрудников и клиентов, специфика работы по различным группам нуждающихся, их психологические портреты. Психолог Ирина Зальцман провела масштабный тренинг, где путем моделирования всевозможных ситуаций рассматривались пути и возможности разрешения конфликтов,

случающихся во время напряженной работы. Большой интерес вызвала у семинаристов программа Идиш-кайт, основы еврейской традиции, великолепно поданная преподавателем Натальей Рынковой.

Директор хэсэда Инесса Чугайнова на завершающем семинаре «круглом столе» ответила на вопросы, касающиеся «Ухода на дому». Особенно много было пожеланий проводить подобные семинары регулярно, хотя бы раз в году, что несомненно обогатит положительным опытом. Также большую благодарность собравшиеся выразили организаторам и тренерам.

Кустовые семинары-тренинги программы «Уход на дому» проводятся в регионах Казахстана в течение всего года; нынче они прошли в Актобе, Кокшетау, Семипалатинске и Алматы. Программа – в числе самых важных в хэсэде, и ее работники выполняют трудную, но так необходимую пожилым людям и инвалидам работу. А цель службы

несомненно благая – помощь пожилым людям в их реабилитации, создание более комфортных условий жизни и, по возможности, возвращение их в еврейскую общинную жизнь. Повышающие квалификацию тренинги-семинары помогают сотрудникам выполнять эту работу.

Майя Полумиско, Алматы



Какие будут вопросы? Директор И.Чугайнова и В.Соколова

## По программа SOS

Хотя осень радовала теплой погодой, но неуклонно приближается зима. И в хэсэдах республики занялись программой «зимняя помощь». У нас в регионе ею охвачены 40 взрослых и 26 детей. И мы – координатор хэсэда Александр Матушкин и волонтер-библиотекарь Тамара Перевалова – отправились в городок Уштобе с продуктовыми посылками, постельным бельем, как зимней помощью, и микроволновками – это по программе SOS.

Первый визит в семью Татьяны Кричун. У неё четверо детей от 1 года до 12-ти лет. Ей мы вручили продуктовые наборы, в них, как всегда, необходимые продукты – мука, растительное масло, крупы, и немалое количество для радости – печенье, сгущенка, маслины; еще постельное бельё, и по её просьбе – микроволновую печь. В Уштобе газом централизованно не снабжают, газ в баллонах, к ним опасно допускать детей. Теперь её дети-школьники смогут греть себе еду в микроволновке. Вручив «подарки», ведём разговор о делах насущных, обмениваем книги из передвижной библиотеки и оставляем вестник «Давар» – наше окно в еврейский мир.



Микроволновки получили еще две семьи: Ежовы, у них две девочки-школьницы, 3-й класс и 8-ой, и Антонина Муртазова с внуком. Семья Кабановых-Латыповых выбрала в качестве помощи – письменный стол, у них тоже подрастают школьники.

И ещё в 4 уштобинские семьи «ушла» помощь хэсэда, причем три из них – это дети и внуки Антонины Муртазовой.

Александр Матушкин, директор культурно-благотворительного центра, Талдыкорган

## Дадим детям здоровье

В алматинском хэсэде «Полина» по программе «Детская инициатива» проводится медобследование детей. О его целях и задачах рассказывает координатор программы Олеся Дадыкина.

«Обследование здоровья детей, особенно группы риска должно выявить кто из них нуждается в консультациях узких специалистов, и в дальнейшей работе по психокоррекции.

После осмотра у педиатра – Ирины Ивановны Инчиной дети получали рекомендации, у какого специалиста провериться более тщательно. У нас очень хороший врач-лор – Ольга Алексеевна Андреева. Осмотр детей этими врачами мы организовали по воскресеньям. Невропатолог Асыл Жетеновна Дуйсенбекова принимала и в будние дни. Высококвалифицированный офтальмолог из железнодорожной больницы – Татьяна Михайловна Чаленко проверила зрение детей на современном оборудовании, тщательно подобрала коррегирующие средства».

Вопрос. Кого и по каким признакам вы включаете в группу риска?

Ответ. Дети риска – в основном это те, о которых мы уже знаем, что они больны. Детей на программе очень много, более 300. Всех сразу охватить сложно, и мы начали с того, что выявили тех, кто состоит на учете у врачей, у кого есть документы о наличии хронического заболевания. Таких подобралось 50 человек. Но есть и такие дети, кто на учете у врачей не состоит, но мы видим в общении с ними, (к примеру, когда они приходят на занятия в творческий центр, ездят с нами в лагерь), что им нужна помощь невропатолога; таких мы тоже включили в группу.

В. Если они состоят на учете у специалиста, заболевание известно, то зачем ещё обследование?

О. Врачи районных поликлиник не всегда имеют возможность уделить ребенку должное внимание. Обследование и лечение у хорошего платного специалиста, особенно невропатолога, стоит достаточно дорого. Не каждому из наших клиентов это доступно. Мы постарались подобрать опытных и высококвалифицированных врачей, оплату их работы взял на себя хэсэд. Есть ещё и такой фактор: в группе риска в основном дети из многодетных и социально неблагополучных семей и, к сожалению, некоторые родители не всегда достаточно внимательно относятся к состоянию их здоровья. Мы предварительно провели беседы с родителями, мы звоним им и при-

глашаем на удобное для них время, без очередей. И дети получают квалифицированные консультации, медикаментозные и физиотерапевтические назначения, а родители – рекомендации по дальнейшему лечению детей.

В. Когда началось обследование и каковы итоги?

О. С 9 октября мы начали работать с педиатром, чуть позже подключился невропатолог, с середины ноября – лор. Педиатр уже осмотрела всех 50 детей, отоларинголог и офтальмолог пока обследовали около половины, по плану они закончат к концу года. 8-ми детям рекомендована консультация у хирурга, и в декабре их осмотрел опытный специалист Аркадий Борисович Шейнберг. Невропатолог уже первично исследовала состояние больше 40 ребятшек. Она пишет рекомендации медикаментозные и по психокоррекции. Для меня, как психолога, это возможность составить группу и определить направление работы.

В. Родителям приходилось привозить детей несколько раз в выходные, и в будни. Это не вызывало недовольства?

О. Родители очень довольны – так как врачи хорошие, грамотные специалисты. Все говорят, что в поликлинике дети не могут получить такого внимания. Наши врачи очень внимательно, тщательно проводили осмотр. Все остались очень довольны, куча благодарностей в адрес хэсэда. И просят ещё проводить такие осмотры. Невропатолог многим детям рекомендовал проходить осмотр врача дважды в год – весной и осенью. И родители просят повторить осмотр весной – уже записываются в очередь.

В. Вам, как психологу и координатору программы «Детская инициатива» что говорят результаты обследования?

О. У меня по рекомендациям невропатолога сформирована группа для коррекционной психологической работы, и на оздоровление – в оздоровительный лагерь во время осенних каникул мы детей подбирали именно по рекомендациям педиатра. В лагере с детьми проводили лечебную гимнастику, купание в бассейне, прогулки по терренкуру, для нуждающихся – диетпитание.

Записала Дина Лысковая, Алматы

# Дружба, Тора, синагога...

Ноябрь, осенние школьные каникулы свели в оздоровительном лагере отдыха при костанайском хэсэде детей, с нетерпением ожидавших этой встречи, из городов Рудного, Лисаковска и Костаная. Десятерых школьников принял санаторий-профилакторий «Дружба» в Костаное. Программа отдыха учитывала интересы и пожелания мальчишек и девчонок, а также их родителей – Евгения Владимировна Пархоменко, руководитель детской программы заранее звонила в «города» и советовалась. Она же и была с

детьми в санатории. Врач профилактория после осмотра назначил оздоровительные процедуры: кислородный коктейль, УФО. После лечебных процедур собирались в какой-либо комнате и Евгения Владимировна говорила с ребятами о еврейских праздниках, традициях. Ей помогала старшая из костанайских девочек, 16-тилетняя Ольга Григорова. Ребятушки ходили в синагогу, в театр, на каток. По вечерам «отрывались» на дискотеках. Одновременно с ними в санатории отдыхала группа взрослых инвалидов с заболеваниями опорно-двигательного аппарата, некоторые в колясках. Дискотеки, вообще-то, устраивали для них, но когда наши подключились, то вечера стали интереснее. Было здорово видеть, как инвалиды подбадривали наших танцоров, показать свое умение в брейк-дансе, их вовлекли в игры, конкурсы, например, «Угадай мелодию». Все были довольны. Ребятушки решили поделиться впечатлениями о школьных каникулах в «Дружке».

**Евгения Владимировна Пархоменко, Костанай**



**Ольга Григорова, 16 лет, Костанай:**

«Каникулы не обещали быть интересными, но когда меня пригласили отдохнуть в «Дружке», я очень обрадовалась. Это не первая моя поездка в санаторий, мне всегда здесь нравилось, да и ребята подобрались классные – очень веселые, добрые, отзывчивые. Программа получилась интересная. Во-первых, Шаббат провели в синагоге, это было так торжественно и необычайно. Во-вторых, клуб-лекторий и викторины на тему: «Еврейские праздники», разучивание еврейских песен вместе с Евгенией Владимировной. Интересен был поход в театр, где нам показали кукольный спектакль «Три поросенка»; я сначала огорчилась, что будет такая детская сказка – это уже не для меня, но оказалось, она так поставлена, что и для старших занимательна. Ещё не забудется каток во дворе спорта – там мы взяли на прокат коньки, игровые залы для детей, оздоровительные процедуры и конечно дискотеки».



Вечерняя дискотека

**Кристина Юровская 11 лет, Мера Мадора 10 лет, Рудный:**

«Наступили долгожданные каникулы. Мы приехали из нашего родного Рудного в Костанай по приглашению хэсэда отдохнуть в санатории «Дружба». Мы очень радовались поездке на целую неделю. Нам очень понравилась синагога, какая она красивая. Всё, что мы там видели, сопровождалось рассказами Владимира Арнольдович Люкса, он историк, а сейчас работает в синагоге. Мы много говорили на еврейские темы, о наших праздниках (Сукот, Рош а-шана, Ханука, Пурим, Песах). Слушали рассказы Оли Григоровой об истории праздников. Ближайший праздник сейчас Ханука, о ней мы говорили подробнее, её история произвела на нас большое впечатление. Разучили две еврейские песни (Давид Мэлех Израиль, Шалом алейхем). А Шаббат мы встретили в синагоге. Шаббатные свечи зажгла Оля Григорова, кишут сделал Владимир Арнольдович Люкс и прочел нам недельную главу Торы. В трапезной нас ждали фрукты и соки. Ещё мы ходили в драмтеатр и на ледовый каток, попытали удачу в игровых автоматах. Мы очень сдружились со всеми».

**Валерий Аликулов, 13 лет, Рудный:**

«Интересные места мы посещали: были в синагоге, нам говорили про Тору, прочитали недельную главу из Торы. Нам показали такую необычную ванну, или небольшой бассейн, называется «миква». Он используется для омовения, очищения и, в частности, при обращении в иудаизм. Также ходили в игровые автоматы, катались на коньках в Ледовом дворце. Ещё мы ходили в кукольный театр и смотрели сказку «Три поросёнка». Отдыхать в санатории было здорово: у меня появилось много новых друзей, с которыми мы готовили рисунки и поделки на темы еврейских праздников на выставку к ОФЕКУ. Я сделал бумажную аппликацию со звездой Давида и менорой».

**Александра Герговская, 12 лет, Костанай:**

«Я давно не видела знакомых ребят и очень обрадовалась, когда мы собрались вместе. Мы беседовали о праздниках, о еврейских традициях. Не забыть нашу синагогу, посещение театра, игровые автоматы. Очень хорошо провели время. Я познакомилась и подружилась с новыми ребятами. Вообще всё классно – весёлые дискотеки, конкурсы – было весело»



На катке



## ВЕСЕЛЫЕ КАНИКУЛЫ



Осенние каникулы позади, и наши дети с новыми силами сели за парты. Естественно, дни отдыха все провели по-разному: кому-то посчастливилось съездить в другие города, кто-то проводил время на улице или за компьютером. А два последних дня перед занятиями наши дети вновь провели вместе: хэсэд одарил поездкой в загородный профилакторий «Строитель». Замечу, не впервые. И нас там уже запомнили и всегда рады. Ну, а о радости детей и говорить нечего: привычно кинулись собирать свои рюкзаки, ракетки, мячи, настольные игры – все пригосудилось сполна. Дома не найдется столько места, а главное, сразу вместе – столько друзей.

Кулинарные изыски поваров профилактория нам давно известны, и детки традиционно обрадовались вкусному обеду. После обеда – прогулка по лесу. И хотя погода не баловала – уже не осень, еще не зима, а все же свежий, бодрящий воздух. В программе первого дня – интересный конкурс. Детский координатор Наталья Решетняк горазда на выдумки: предложила вспомнить какую-нибудь смешную историю из детства. Ну, а поскольку детство вот оно – только руку протяни, все смешные случаи еще свежи в памяти, то и рассказы посыпались один за другим. Диву даешься, на что способны наши будущие Шолом-Алейхемы. Все хотали до слез. Подумали-подумали и поняли, что первое место не стоит присуждать никому: как тут решить, чьи воспоминания лучше? Тогда призы поделили на всех побратски.

Вечером – дискотека. Наши воспитанники показывают, прямо скажем, уже совсем недетское мастерство – скажутся усиленные занятия танцами. Заодно репетируют новый – к Хануке.

После дискотеки неохотно расходятся по комнатам, но засыпают нескоро: одни играют в настольные игры, другие погрузились в виртуальное пространство в привезенных ноутбуках, вместе и фильмы смотреть веселей, и музыкальными запасами нужно поделиться.

За ночь погода смилостивилась – окрестные холмы наконец-то укрыл снег. Сказочно-красивая картина простерлась до горизонта: белоснежные холмы, меж ними темная река, по берегам черные деревья и кусты, усыпанные ярко-оранжевой облепихой и кроваво-красным шиповником. Свежий снег искрится под яркими лучами не по-зимнему щедрого солнца.

Дети и взрослые в восхищении, но практицизм берет верх: и вот уже катятся с горок на санях яркие клубки, а морозный воздух наполняет детский смех.

Замерзшая, уставшая, довольная жизнью ватага бежит в столовую. Отдаётся дань очередному шедевру местного повара.

Ну, вот и все, кончается ещё один денёк отдыха – пора домой. Сегодня вечером и потом ещё не раз всё-всё оживёт в рассказах для родителей и друзей.

**Зинаида Спицына, Семей**

**Даниил Завилинский, Костанай:**

«Меня зовут Даниил, мне 10 лет. В этом месяце мы отдыхали в санатории «Дружба». Так же ходили в театр, игровой зал, ещё мы ходили в синагогу. В синагоге мы узнали что такое Тора. В санатории нам было весело, мы танцевали, пели на иврите. Вчера я участвовал в соревнованиях «Угадай мелодию», я в ней не выиграл, но я не расстроился: ведь главное участие, а не победа. Мы разговаривали о еврейских традициях и праздниках. Ещё я нарисовал рисунок к празднику Рош а-Шана. Только рисовали мы не красками, а как бы набирали мозаику из мелких цветных пластилиновых шариков, и я сделал фрукты, которые принято есть на новый год – яблоко, виноград, стакан с мёдом – и сдал его на выставку. Я выучил три песни к ОФЕКУ и обязательно буду участвовать в фестивале книги».

# Еврейский календарь. Моя семья

Есть такое выражение: «Идешь вперед, чтобы вернуться назад». Для меня оно имеет глубокий смысл. Моя мама еврейка, мои бабушка и дедушка были евреями, мои прабабушка и прадедушка тоже. Что я знаю о них? К сожалению не очень много. Все они родились в Киеве, каждый из них занимался своим делом, они ценили свою семью, растили детей и внуков. Что может объединить меня с теми, кто жил в 20-19 и даже 18 веках? Моя семья много потеряла за это время. Холокост унес жизнь моего прадедушки, семья потеряла язык – «идиш», эвакуация. Сейчас я могу ответить на этот вопрос. Я считала, что мое наследие – это старые фотографии в альбоме, которые я должна сберечь, и запомнить рассказы бабушки. Шло время и я поняла, есть то, что они оставили, и что я должна беречь не меньше фотографий – это традиции, стиль жизни, правила, по которым они жили. И в основе, центре всего этого находится он – еврейский календарь, его правила и праздники. Еврейский календарь вошел в мою жизнь более десяти лет назад. Именно тогда в нашем городе открыли новую синагогу. И мы всей семьей пошли туда. По воле случая оказалось, что мы попали на праздник Рош а-Шана – Новый год. Было странно и непривычно, что новый год начинался не с белого снега и елки, а с трюблений в шофар. Его звуки заставляют задумываться о том количестве добра и зла, которое мы сделали за год. Я стала об этом думать. Выводы оказались не очень утешительными. Я вспомнила, что есть те, кого я обидела, на кого злилась. Месяц Тишрей означает начало, и я пообещала себе в новом году быть более внимательной к людям. И в день суда – Йом Кипур – первый раз выдержала тяжелый пост. Я верила тогда и верю сейчас, что от этого зависит, запишет ли Бог нас в Книгу Жизни, и поставит на ней свою Печать. В этот день, прося прощения, испугания и очищения за грехи, совершенные против Создателя и против людей, я почувствова-

ла себя частью еврейского народа. И каждый год этот праздник входит в мою жизнь со сладостью яблок с мёдом и с верой в то, что голова рыбы на столе позволит нам быть весь год в голове, а не в хвосте. Выполнить заповеди праздника Суккот мне удалось значительно позже, когда мама уже работала в хэсде. В одно из воскресений мы выехали за город. Все вместе: строили сукку, читали благословения, держа в руках Арба-Аминим, и конечно у нас была чудесная трапеза в сукке. На самые холодные и темные дни года выпадает праздник Ханука. Праздник света, тепла и, конечно, вкусных сладких пончиков. В этот праздник вечерами мне рассказывали о героическом подвиге братьев Макавеев, о горшочке с маслом, которого чудесным образом хватило на восемь дней. И под свечами Хануки эти образы оживали. Самый веселый праздник еврейского календаря – это Пурим. Чтение свитка Эстер, трюбки, которые доставляют детям столько радости, гоменгаша и костюмированные маскарады. У нас в хэсде это обычно конкурс Пуримшилей, в котором принимают участие все клубы, а их не мало, целых семь! И каждая команда мечтает выиграть и получить в подарок заветный мешочек с гоменгашами! За все годы моего участия в Пуримшилях, наша команда выиграла всего один раз. Это незабываемое впечатление, когда зал, в котором пятьсот человек аплодирует нам, нам команде тинейджеров. Ещё праздник Пурим знаменателен тем, что нужно много смеяться и выполнить две важные заповеди: мишлоахманот и «подарки бедным»,



которые доставляют много радости не только получать, но и делать. По моим ощущениям подготовка к празднику Песах очень тяжелая. Когда я была маленькая, для меня это была игра, мама сама занималась уборкой: вычищала все углы дома от квасного, а вечером играла со мной: мы собирали перышком последние крошки, со свечой в руках проходила по всему дому. И в заключение всего, я получала подарок. Сейчас я выросла и ситуация изменилась: ответственность за подготовку дома к Песаху легла на мои плечи: я убираю дом, ежжу в синагогу, чтобы продать закрытый в отдельные коробки хаец, покупаю мацу и сок для Седера. А дальше мы собираемся за одним столом, выполняем все заповеди Седера: читаем Агаду, я, как и раньше, задаю четыре вопроса, и, наливая бокал Илиягу, надеюсь, что он войдет в наш дом с доброй вестью, и заканчиваем наш домашний седер словами: «На следующий год в Иерусалиме». И действительно в прошлом году эти слова оказались пророческими: мы всей семьей оказались в этом Великом, Древнем, Мудром Городе. Мы ходили по его узким улочкам, дышали

# Лучшие эссе, присланные на конкурс «Из глубины веков»

его воздухом – это незабываемые впечатления! Я мечтаю вернуться туда ещё раз! Евреи вышли из Египта в середине нисана, и только через полтора месяца, к началу сивана, они были готовы получить Тору – это праздник Шабуот. Моисей взойшел на гору Синай, в это время евреи создали золотого тельца, Моисей разбил первые скрижали. Создатель дал народу второй шанс, и вторые скрижали. В память об этом и чтобы не нарушить заповеди, мы повторяем их еще и еще раз, едим молочную пищу. Закончить свое сочинение я хочу рассказом о наиболее часто празднуемом, но от этого не менее значимом празднике – Шаббате, и словами А. И. Хешеля (еврейский философ и ученый в области науки о еврействе. Прим. ред.): «В бурном океане времени и труда есть острова покоя, где человек может найти убежище и обрести достоинство. Такой остров – Шаббат, день седьмой, когда человек расстается с вещами, орудиями труда и повседневными делами; день встречи с духовностью». Мы с мамой зажигаем свечи, папа читает брахи на идиш и халя, и в наш дом входит свет святой Субботы. Когда я была маленькая, я спрашивала: «Зачем зажигать свечи?» - на что моя бабушка отвечала: «Бог дал тебе жизнь, любящих родителей, достаток, и он хочет, чтобы ты зажигала свечи. Он многого от тебя хочет?» И добавляла: «Еврейская женщина – умная женщина, если бы это не имело смысла, она перестала бы это делать».

Вот то, что роднит меня с теми, кого я никогда не знала, чьи имена звучат для меня не совсем обычно: «Иосеф», «Шейндля», «Шлема», «Давид», «Циля». Я думаю, что для моих прадедушек мое имя тоже будет звучать странно, но на что я надеюсь, что это будет не только имя, что я смогу передать им возобновившиеся традиции семьи, еврейский календарь с его праздниками, что им никогда не придется скрывать, что они евреи, терять близких по чей то воле, отдавать жизнь за чужие ценности.

# Еврейские языки

Алиние множества еврейских языков связано с расселением евреев по всему свету. Например, идиш – язык выходцев из Германии – ашкеназов. Он сформировался на основе древнегерманских диалектов. Некоторые глубоко верующие евреи общаются на идише. Они считают, что иврит – священный язык и не стоит говорить на нем в повседневной жизни. Я уже успела немного познакомиться с языком идиш. Два года назад в хэсде мы с девочками разучивали песню «Маме мэг их гей шпацирн» на идише. Я не знаю немецкого, но слышала, как на нем говорят, и мне кажется, что идиш действительно схож с немецким языком. Одним из более известных еврейских языков является ладино – язык испанских евреев. Его образование было связано с проживанием евреев в Испании. Ладино вообрал в себя сходство с современными испанским, португальским языками. Существует около 20 еврейских языков. Однако большинство из них были уничтожены во время второй мировой войны. И наконец... Иврит – самый древний из еврейских языков. На этом языке написана Тора и большая часть остальных книг еврейской традиции, на нем молились евреи всего мира. Однако спустя некоторое время иврит перестал использоваться, так как евреи две тысячи лет жили в изгнании и говорили на языках тех народов, среди которых они проживали, а иврит сохранился только как язык религии. С получением независимости у Еврейского государства возникла необходимость наличия своего языка. Идея возрождения иврита стремилась покончить с языками, на которых говорили евреи, жившие в других странах. Язык, считавшийся мертвым в течение 18 столетий, становится языком повседневного общения, государственным языком Государства Израиль. Мы с родителями уехали из Казахстана в Израиль, когда мне было 3 года. По прибытию я почти сразу пошла в детский сад, все дети говорили на иврите, а я ничего не понимала, и поэтому не хотела ходить в садик. В моей группе были и дети, которые понимали русский язык, но не хотели разговаривать на нем, потому что иврит для них стал родным. Все это продолжалось около двух месяцев. А потом... Потом я стала сама понимать и разговаривать на иврите, мне стало нравится ходить в садик. У меня появились друзья. Я отучилась в саду 2 года и пошла в школу. В школе я училась отлично – на шестерки! Каждое утро у нас в школе была линей-

ка – мы пели гимн Израиля. Поначалу я не могла понять, о чем поется и становилась как можно дальше, чтобы никто не видел, как я молчу. Но постепенно я стала понимать слова и начала, как и все петь гимн. Я до сих пор удивляюсь тому, как нас учили читать и писать. Сначала мы учили слоги, потом читали по огласовкам, а затем без них, научились писать печатными буквами, а затем письменными. Мы писали карандашом и частично «корректировали» свои работы в классе. У нас были очень интересные уроки. Например, у нас был «урок рассказов» - мы писали рассказы на разные темы. И это все в первом классе! У нас был «урок омонимов» - мы проходили слова, которые звучали одинаково, но писались по-разному. Я совсем не чувствовала себя ребенком из другой страны. Я как будто бы родилась в Израиле! Да и никто из преподавателей не догадывался о том, что я из другой страны. Однажды моя мама разговоривала с моим классным руководителем и все ей рассказала. Учительница сказала, что никогда бы не подумала, что ребенок, родившийся в Израиле, может разговаривать без акцента. Когда я жила в Израиле я не знала о том, что иврит был мертвым языком и никем не использовался. Об этом нам рассказали на уроках еврейской традиции в хэсде. Я восхищалась людьми, возродившими иврит из пепла! Иврит – единственный в мире язык, который возродился с книжных страниц. Я бы очень не хотела повторения той поры, когда иврит был мертвым языком, потому что я очень его полюбила. Надеюсь, этого не случится! Вечная память людям, которые боролись и достигли цели возрождения и становления иврита государственным языком Израиля.

Рубан Арун, 12 лет, Семей младшая группа, 1-е место

# БОКЕР ТОВА

Доброе утро

8-9 Детско-молодежная страница



## 13-ое счастливое число

Многие считают 13 нехорошим числом. Ждут от него всяких несчастий. А вот мальчишки и девочки алматинской общины очень рады 13 ноября. В этот день Шерзод Артыгалиев и Дима Свиридов праздновали бар-мицу, а Юлия Макина, вика Кобрина, Полина Половина, Света Свиридова, Диана Ткаченко, Карина Бутенко и Настя Трохимчук отметили

ли, гуляли, дышали чистым предгорным воздухом. А в особенный день, 13 ноября, в гости к именинникам приехали родители, бабушки-дедушки, ребята из детского творческого центра «Ошер». Их поздравляли идише-маме, главная в родительском комитете Наталья Трохимчук, идише-бобе, руководитель семейный клуб "Шалом" Сара Перфильевна Доценко, счастливые родители. Напутствия было одновременно веселые и со смыслом – да, говори им, - теперь вы можете спорить с родителями, требовать, чтобы с вами считались, с сегодняшнего дня вы уже почти взрослые и сами отвечаете сполна за свои дела, ошибки и успехи. Вам следует, тем не менее, советоваться с родителями – они вам плохого не посоветуют. И ещё не забывайте: у вас есть замечательный руководитель еврейской жизни – наша великая Тора. Потом именинники читали впервые молитву «Шма Израэль», её надлежит теперь повторять ежедневно. И каждый произнес свой личный обет: учить Тору, иврит, зная традиции и обычаи, выполнять заповеди, одним словом, становиться настоящими евреями. А потом они отвечали на «провокационные» вопросы тетущки Сары (в её роли была Настя Боровикова): – Что это они тут делают? Ах, отмечают бар-мицу! А что это такое? Таки это учеба или праздник? А, таки и то, и другое. Ага, так давайте уже празднуйте, раз вы такие уже взрослые и умные! – заключила тетущка Сара.

И с её веселого призыва колесо праздника покатилося вокруг уставленного яствами стола, под прекрасные еврейские песни и музыку, под радостные пожелание «Мазл Тов!» «Ле Хаим!».

А теперь скажите: какое все же это число 13?!

Встречать совершеннолетие в кругу друзей и подруг – замечательное удовольствие. Ему предшествовала неделя отдыха и занятий в выездном детском лагере в любимейшем нашим людям санатории «Казахстан».

Юлия Давыдовна Голландская, которая в нашей общине ведет занятия по еврейской традиции (руководитель специальной программы по еврейской традиции), занималась с детворой по главной книге нашего народа Торе, объясняла сокровенную мудрость её глав, учила с ребятами молитву, которую должно читать на бар-мицу. Еще изучали до деталей ритуал церемонии: кто и когда зажигает свечи, как произносить благословение, словом, готовились серьезно к большому торжеству.

В распорядке этой осенней недели были занятия с психологом Олесей Дадыкиной, под присмотром координатора ЕОЦ плавали в бассейне, игра-



## Это было здорово

Второй год в Караганде по программе «Детская инициатива» на осенних каникулах проводится лагерь для детей. В дневной центр ЕОЦ «Шэмэш» приходят школьники от 7-ми до 12-и лет, в основном из малообеспеченных семей. Приглашаем и детей, ещё не посещающих общинный центр.

Нынче на все дни с 7 по 11 ноября руководитель программы «Детская инициатива» Валентина Кузнецова и библиотекарь Лариса Бродская разработали интересную, насыщенную, полезную программу. Ежедневно с 10 утра в еврейском центре закипала работа. Ребятишки занимались по еврейской традиции, декоративно-прикладному искусству, играли. С детьми работала профессиональный психолог. Понравилась школьникам походы в клуб боулинга и, естественно, драмтеатра. А от занятий по йоге и танцам их приходилось «разгонять» чуть ли не силой.

Всех разделили на два отряда, а ребята постарше, попробовали себя в роли мадрихов. Уроки еврейской традиции стали путешествием в мир еврейских праздников, важных событий истории еврейского народа и, что очень важно, основы кашрута. В последний день устроили торжественный Кабалат Шабуат, когда на практике ребята исполнили ритуалы согласно канонам встречи Субботы и читали очередную главу Торы.

В кружке по декоративно-прикладному искусству младшие научились делать необычные поделки из бумаги, спичек и разноцветной соли. А старшим девочкам доставило удовольствие плетение бус из бисера. Разукрасив «лечебные» мандалы, и те и другие явили большую изобретательность и индивидуальность.

Очень полезно прошли занятия с психологом: ребята работали с большой самоотдачей и интересом, раскрывая индивидуальные качества характера.

Игры были тоже с изюминкой: дети учились правильно выражать мысли, задавать толковые вопросы и отвечать на них. На этих занятиях ребята познакомились с еврейскими сказками, стихами еврейских авторов и устным народным творчеством евреев Восточной Европы.

Распорядок дня был насыщенным, но в нем нашлось время и для настольных игр, собирания пазлов или моделей из конструкторов. Конечно, ребята и просто общались друг с другом. К сожалению, погода не баловала: сильный штормовой ветер и морозы не позволили много времени проводить на улице. Но, всё же, ежедневно были походы в танц-класс, где разучивали разные танцы, на занятия по йоге, что, конечно, лишь улучшило настроение. Многие научились красиво двигаться, правильно держать осанку, и познакомились с хореографией еврейских танцев. А занятия по йоге добавили всем сил и здоровья.

Ежедневно детки пили соки и ели фрукты и вкусные высококалорийные обеды. В дни школьных каникул в театрах Караганды идут спектакли для детей. С актером драматического театра Иваном Немцевым юные евреи дружат творчески, так как он ведет в ЕОЦ «Шемэш» занятия в театральной студии. Тем интересней для них было попласть на его постановку известной сказки «Кот в сапогах».

Последний лагерный денёк был необычным. С утра начали готовиться к встрече Субботы. Мальчишки и девочки учились делать двухцветное печенье из рецептов еврейской кухни. Юные кулинары расстарались и традиционное шабатнее лакомство для праздничного стола получилось очень вкусным. Директор ЕОЦ Ирина Кожановская учила детвору работать в команде, а мадрихи старались проявить свои лидерские качества.

И вот наступило время праздничного Шабата. Девочки зажгли свечи, прозвучали благословения на халя,

и приступили к праздничной трапезе. Вспомнили о тех иудейских традициях, с которыми познакомились в прошедшие дни, осмысливали, о чём говорит нам недельная глава Торы. Лагерь закончился. У нас в Дневном центре остались отзывы родителей.

**Виктория Коробейникова:** «Мы очень благодарны еврейскому центру за лагерь. Моему сыну Роману очень нравится, ходит с большим желанием. Тем более, на время каникул возникает всегда вопрос «с кем оставить ребёнка?». Здесь с большим вниманием и любовью относятся к детям: и целы, и развитие ребёнка».

**Л. Ф.Алексеева:** «Моя внучка Ксения очень довольна осенним лагерем в хэсде. Ежедневно она делилась со мной впечатлениями, дарила мне сделанные своими руками поделки. У неё появились много новых друзей. Вечерами она просто восторженно рассказывала мне, что нового и интересного узнала в лагере. Большое спасибо за заботу и внимание к нашим детям!»

**Марина Дровозов:** «Моя дочь Алиса Гончарова в осеннем лагере уже второй раз. По утрам ребёнок просыпается с хорошим настроением, с удовольствием идёт в общинный центр. А вечером с упоением рассказывает о том, как было здорово и интересно. Мы, родители, глубоко благодарны организаторам такого замечательного детского отдыха».

**Лариса Бродская, Караганда**

# НАСТОЯЩИЙ МУЖЧИНА, НАСТОЯЩИЙ ПОЛКОВНИК

Известно, что положено мужчине настоящему. Родить сына. Построить дом. Посадить дерево. Если формально, то он все условия выполнил, все исполнил. Впрочем, все относительно: если жена родила ему двух сыновей – это получается, вдвойне настоящий? Так, а если дети не пошли по стопам отца, а выбрали собственную дорогу – это как расценить? Один живет в Израиле, другой в Белоруссии. Оба приехали поздравить отца с 85-летием. Значит, хорошо воспитал, стало быть чтут отца своего. Так ведь это норма, не так ли? То-то и оно. простой его подвиг – это сыновья, которых вывел в люди, это служба на благо отечества и людей.

Его служение профессии – это более полувека, отданных армии. Конечно, и звезды полковничьи важны – они свидетельствуют – служил человек достойно и честно. С учётом 5-го пункта в Советской стране – это тоже не рядовое достижение.

Наблюдал, как в своем семейном клубе «Шалом», что в алматинском хэсэде «Полина», он ведёт торжественные церемонии, рассказывая со знанием дела о еврейских обрядах и традициях. Поначалу – было дело – он стеснялся, смущался этой важной роли, но раз от разу обретал уверенность, исполнял свою миссию: и откровения Торы преподносил слушающим так весело, словно сам уходил с Моисеем и соплеменниками из египетского плена, перед ними расступались воды Красного моря, и 40 лет в пустыне – были и его, **Аркадия Рафаиловича Плоткина**, личным испытанием.

Было понятно, что любое порученное дело он привык исполнять с тщанием и полной ответственностью. Трудное ли это было счастье – жить так, как он это делал 85 лет? Не знаю. Вероятно, каждый, кто пожелает, может повторить его путь. Во всяком случае, каждый, кто любит выбранное им дело и не понаслышке знает, что такое долг. Перед семьей. Перед людьми, с кем дружит и общается. Про него говорят: не подведёт. Настоящий человек.

Быть может, в этом и главная причина его популярности среди окружающих. И, наверное, здесь истоки замечательного чувства, которое испытывает к нему его ближний круг – он привлекает к себе людей, с ним хотят общаться и дружить. Такой вот характер у юбиляра. Потому на день рождения его поздравляли от всей души. И руководство хэсэда. И примчавшиеся «из-за бугра» сыновья. И его соратники по клубу «Шалом».

Сам он рассказал немного о сво-

ей жизни. Но этого вполне хватит, чтобы понять, какой замечательный человек рядом с нами.

## Про семью

«Родился в Гомеле в 1926 году. Семья у нас была: отец, мать и я. Отец, Рафаил Аронович Плоткин,



Поздравляет Светлана Нежинская

был партийцем с 1919 года, служил в ВЧК, ОГПУ, был начальником узрозыска Гомельской области, служил и в Витебске, и в Могилеве. Мы объехали все областные центры Белоруссии. А накануне войны отец получил назначение в столицу Белоруссии, Минск. Мы пока ещё оставались в Гомеле и он приехал к нам на побывку. И это было как раз в воскресенье 22 июня 1941 года – начало войны. Отец срочно кинулся в Минск. Появился он у нас через некоторое время чумазый, запыленный и сказал, что вот сейчас отправляется на восток эшелон с заключёнными (а тюрьмы вывозили в одну из первых очередей), и к нему прикрепляется вагон с нашими сотрудниками, давайте-ка, быстро в него. Это было в

Со «старостой» семейного клуба Сарой Донцовой



первых числах июля. К нам тогда уже приехала мама с тремя детьми – она бежала из Западной Белоруссии, где работала до войны ее муж, и мы с матерью, ее сестрой и детьми кинулись в этот вагон, буквально, в чем были, времени на сборы не было. Мама моя, Евгения Абрамовна, закончила в свое время педтехникум, но так как отца все время переводили, она работала на разных работах: то машинисткой, то диктором на радио. Ехали мы в этом эшелоне в белый свет буквально – куда прибудем, неизвестно. И всё бы, «может», сложилось иначе, но младшая дочь Евы, Светлана, совсем маленькая, заболела – температура высокая, плачет, что у нее было – не знаю, но в переполненной теплушке, в скученности, антисанитарии, без медицинской помощи... и мама моя, она была довольно решительный человек, сказала: «На первой же станции – слезаем». И эта станция была – Ак-булак, это в Оренбургской области у самой границы с Казахстаном. И мы выгрузились из поезда. Надо сказать, что там нас относительно хорошо приняли: выделили какое-то жилье – пустующую избушку, мы и тому были рады. И мама пошла на работу в эвакуацию, там уже к этому времени был развернут такой госпиталь. Малышку, Свету, немного подлечили, Ева тоже пошла работать в госпиталь, и я даже что-то там в метод-кабинете района подрабатывал, какие-то конверты клеил. Как-то устроились. И мама сделала очень важную вещь – она послала сведения о нас в Бугуруслан. Ведь во время Великой Отечественной войны в Бугуруслане была организована какая-то учетная служба, где собирались данные обо всех эвакуированных. Это было огромное, нужное дело, многие люди

находили друг друга через эту службу. И наш отец разыскал нас через неё. Отца отозвали с фронта, и с сентября 1941 года он снова служил в НКВД, его направили в Ашхабад, и он вызвал нас к себе туда. Так я оказался в Туркмении, оттуда меня и призвали в армию.

## Про армию

Была война. В 1943 году я повесткой военкомата в 17 лет был призван в армию, в запасный полк в городе Катты-Курган Самаркандской области. Но звания рядового, солдата, у меня никогда не было. Я сразу стал курсантом учебной пулеметной роты. Из нас готовили командиров расчетов станковых пулеметов системы «Максим». И с декабря 1943 года по май 1944 мы занимались в этой роте – все ребята 1926 года рождения. А весной 44-го в полку появились какие-то незнакомые люди. Оказалось, это представители военных училищ отбирали себе курсантов. Сначала к нам пришел капитан в авиационной форме. Он предложил нам ехать с ним в Ейское училище морской авиации. Северный Кавказ был тогда уже освобожден от немцев, училище вернулось из эвакуации на свое место у Черного моря и теперь набирало курсантов. Мы были рады поехать куда угодно! Мы так оголодали в этом запасном полку, устали тащить станковые пулеметы – 66 кг, наши рапорта с просьбой об отправке на фронт оставались без ответа. Но следом появился офицер из пехотного училища, стал спрашивать: кто мы и что. Но, узнав, что мы, пулеметчики, собираемся в авиационное училище, возмутился. Пошел к командиру: как, готовые пулеметчики – и какой-то авиатор их будет забирать! И все. Отбирал этот майор себе курсантов только по одному критерию: прибил на двери планку и проверял всех на рост. А надо сказать, что в пулеметную роту отбирали тоже рослых ребят. Так что мы прошли все, 120 человек было в роте, кроме одного – Пети Каплана. Когда мы это узнали, кто-то осмелил-

## КАБИРОВА – Плоткину

Его в семейном клубе знают, И любят, ценят, уважают. Он в хэсэде «персона грата» Он охраняет нам врата. Аркадий наш – знаток традиций, Мы можем смело им гордиться, Военную историю он досконально знает И если надо объясняет. И, между прочим, как ты видишь Свободно говорит на идиш, Всегда готов сыграть гастроль: Хоть Мордехая, хоть любую роль Ну, словом, всех заслуг не счесть. Мы пьем Аркадий в твою честь, Ведь выпить рюмку водки, Чтоб был здоров наш Плоткин, Не запретят нам даже доктора Так будь здоров, полковник наш, УРА!

ся обратиться к майору: «Вы знаете, Каплан это наш баянист, как же его не взять!». Этот Петя отличался тем, что мог играть на ходу – сколько рота шла, столько он и играл. Еврейский парень, слушач, любую песню мог сыграть. И к вечеру уже стало известно, что мы все (и Каплан тоже) едем в Мары, это юг Туркмении. Майор этот сказал, что билеты на всех заготовлены, но мест в поезде нет, и устраивайтесь, кто как может. И что интересно – с нами не было никаких командиров, даже сержантов, ехали мы в основном на крышах вагонов, но в Мары прибыли все 120 человек, никто не потерялся. Так мы стали курсантами, обучение должно было длиться год, и мы уже были готовы к выпуску. Но тут – закончилась война. Во время войны училища были в каждом областном центре в Средней Азии. Это были эвакуированные с запада – из Белоруссии, Украины... Они теперь вернулись на свои места. Училища стали сокращать, расформировывать, переводить на режим мирного времени. В мирное время курс обучения в военном училище – был 2 года. А у нас ни то, ни сё – 1 год, что же присваивает им офицерское звание? И нас отправили в ашхабадское пехотное училище. Командир этого училища проверил наши знания и счел возможным зачислить на второй курс. И выпустил нас через год с присвоением звания младших лейтенантов. Так я и стал кадровым военным.

Я всю службу прослужил в одном округе



Медицинское заключение на полковника Плоткина читает Ася Ремес

-Весь консилиум врачей, Что выносит свой вердикт, Юбилера осмотрел, И, конечно, обалдел! Ухо, горло, нос, печеньку, Сердце, почки, селезенку, Оценили и мозги На предмет хандры, тоски. Взвез извильин глубину, И кишечника длину, Просчитав обмен веществ, Ширину отверстий всех, Вывод сделали такой: ЮБИЛЯР - то МОЛОДОЙ! В целом данный экземпляр Бодр, здоров, совсем не стар. Мы выносим заключение: Не нуждается в лечении! Разве только отдохнуть, Может на море махнуть, На Красное разливное, На Бершевские пески, Иль на собственной фазенде, На лужайке, под кусты? Не болей, не тоскуя, Долго жить рекомендуем. При активнейшем режиме Бурной жизнью одержимо, Спортом, мёдом и трудом, Полной чашей будет дом!



Три богатыря. А.Плоткин и сыновья Евгений и Павел

# МИРЫ ЮРИЯ ЗОБАКА

(Продолжение. Начало на стр. 1)  
Путеводителем в странных его мирах, скорее всего может стать изречение «Весь мир лицедействует». Попросту «мир» в широком понимании этого слова обозначающий саму жизнь, всю вселенную, в которой замыслом художника мы попадаем в разные места действия, видим пеструю публику его героев, богатство их типажей, - и всё это заставляет предполагать о многомерности мира, окружающего нас. Не говоря уже об образах жизни, рождающихся в человеческих головах. Воображение мастера использует и преображает вещи, виды, числа, планеты, обнажая сложнейшие связи между ними. Его воображение наполняет их особым, сугубо своим смыслом и выявляет отношения между венцом природы – человеком и самой природой, о которых мы даже не подозреваем.



Навернисаже. Ю.Зобак, Ю.Калаиджиди и А.Барон

Каждый зритель, наверняка найдет в картинах Юрия Зобака своё понимание темы и сути изображённого. Что ж, это очень хорошо. Потому что своим творчеством мэтр Зобак призывает нас всех включить воображение и поломать голову, то есть поразмыслить над реальностью и вымыслом, мечтой и действительностью, интуицией и научной строгостью.

Одно можно сказать с уверенностью: воображение – это основание всей живописи. И Юрий Зобак, как большой искуситель, предлагает своим зрителям: включите чувства и разум, и вы увидите, как

необычайно причудлив и неограничен мир, в котором мы живём.

19 октября в галерее при еврейской общинной библиотеке имени Мориса Симашко состоялось открытие выставки графики Юрия Зобака. В экспозиции собрана более 60 картин. Её презентация собрала друзей и поклонников художника. Президент Ассоциации «МИЦВА» Александр Барон поздравил Юрия Зобака с выставкой: «Библиотека и галерея всегда приветствуют творчество членов общины, и для нас большая честь, что работы такого мастера представлены у нас», - подчеркнул Александр Барон, пожелав так же Юрию Зобаку дальнейшего плодотворного творческого пути. Поздравил художника известный казахстанский коллекционер, владелец антикварного салона «Со-

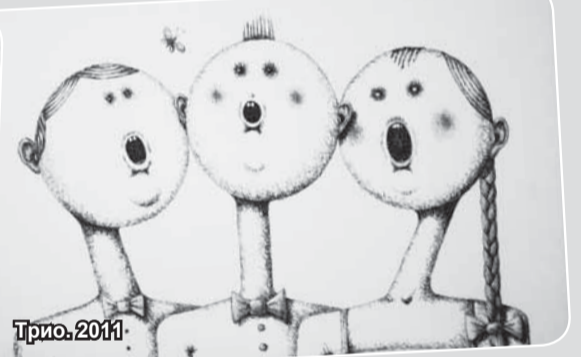
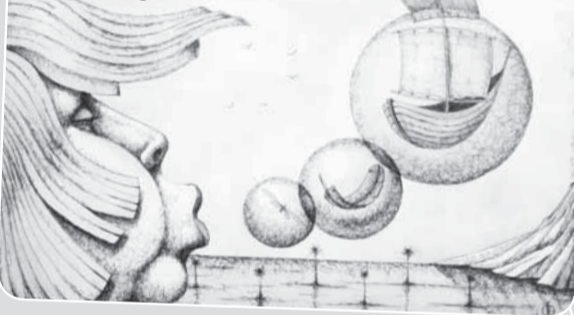
фия» Юрий Калаиджиди, отметив безусловный талант и оригинальность работ Зобака. С поздравлениями выступали сокурсники и друзья художника.

Во время посещения хэсэда на ней побывал и Посол Государства Израиль Исраэль Мей-Ами, тем более, что с художником их связывают давние дружеские отношения, и с благодарностью принял от автора одну из картин в подарок.

Республиканская Еврейская библиотека имени Мориса Симашко постоянно организует экспозиции картин самых разнообразных по стилю художников и фотографов. Выставка Юрия Зобака – одно из таких неординарных событий.

**Рон Леви, Майя Полумиско, Алматы**

Легкое дуновение. 2010



Трио. 2011

## Благодарность



На Первомае

Пишу в редакцию, чтобы поблагодарить руководство хэсэда Павлодара за оказываемую мне регулярно моральную и материальную помощь.

Родилась я и прожила всю жизнь на Украине; работала на тяжелом производстве – белковом комбинате, но в 2002 году так сложились обстоятельства, что переехала в Казахстан. Здесь все было новым: не было ни знакомых, ни друзей. Дети разъехались, живут далеко от меня, и хотя не забывают обо мне, но всё же было одиноко. Хэсэд стал мне вторым домом: здесь я обрела общение и поддержку. Мне 71, нередко приходится обращаться за дорогими лекарствами, и при минимальной пенсии, (её мне назначили при переезде в Казахстан)

хэсэд выручает меня. Директор Татьяна Семеновна Сливинская всегда внимательно слушает и не откажет в помощи. По пятницам я прихожу на Шаббат; его ведёт Ирина Анатольевна Тверитнева, интересно рассказывая о традициях иудаизма. Мы с женщинами накрываем стол, пьем чай, общаемся и делимся новостями и советами. Спасибо программе хэсэда «Уход на дому»: уже несколько лет меня посещает патронажный сотрудник – Рената Жеребецкая, это мой наипервейший помощник во всех домашних делах, помогает мне с покупками и в походах за пенсией. Летом мне предоставили возможность отдохнуть в доме отдыха Баянаул. Регулярно звонит Галина Анатольевна Даербаяева, бухгалтер хэсэда, и любезно сообщает, что на карточку мне перечислены деньги на необходимые продукты питания. Наш библиотекарь, чудесная Елена Анатольевна Петрова всегда подскажет, что интерес-

ное можно почитать. И даже если я забываю заглянуть в библиотеку, она настойчиво рекомендует что-нибудь из новинок. Прихожу с удовольствием на все лекции, концерты, мероприятия, что проводит хэсэд, они очень интересны, и это помогает мне забыть про одиночество. А недавно моей радости не было предела: по моей просьбе мне выделили нужную вещь – пылесос. Его с моими пенсионными доходами я не могла купить. И вот в моем доме теперь такой помощник. У меня множество болезней, и чувствую я себя не важно, но я радуюсь жизни, живу и не переживаю за завтрашний день! И в этом большая заслуга коллектива хэсэда и нашей дружной еврейской общины.

Я признательна руководству хэсэда за теплое отношение к нашим ветеранским нуждам, они никогда не остаются без отклика. Огромная благодарность нашему всё понимающему и чуткому директору – Татьяне Семеновне Сливинской, и долгих ей лет жизни.

**Раиса Яковлевна Вовк, 71 год, Павлодар.**

## ВИЗИТ КОНСУЛА

Консул и глава администрации посольства Государства Израиль Ашер Алкоби посетил алматинский хэсэд и общинный центр «Римон» и встретился с президентом Ассоциации еврейских национальных организаций РК «МИЦВА» Александром Бароном.

Во время посещения дипломат познакомился деятельностью общинного центра «Римон» побывал

в еврейской национальной библиотеке имени Симашко, на выставке работ Юрия Зобака в общинной галерее, наблюдал за оформлением и подготовкой продуктовых наборов для социальной помощи клиентам хэсэда.

Александр Барон по ходу экскурсии рассказал об основных направлениях общинной работы, деятельности хэсэда и общинно-

го центра «Римон». Ашер Алкоби высоко оценил достижения обеих организаций.

«Это то, что означает быть евреем – помощь ближнему, объединение всех евреев. Вы делаете добро людям, и я высоко это ценю», - отметил господин Алкоби.

Затем президент Ассоциации еврейских организаций «Мицва» Александр Барон и высокий гость обсудили вопросы взаимодействия и сотрудничества.

**Майя Полумиско, Алматы**



От хэсэда директор Инесса Чугайнова



Поздравляет Инна Инина

«Туркестанский средне-азиатский ВО», в него входили тогда все средне-азиатские республики. Когда я закончил учебное училище, меня,

вместе с группой друзей выпускников направили служить в гарнизон в Ашхабаде. Отец к тому времени служил в Ташаузе, а мама умерла в 1942 году – её задушила саркома. Я за время службы объездил немало городов, но все в пределах ТуркВО. Служил в Кызыл-Арвате, Чарджоу, Самарканде, Алматы.

**Про интересы**  
Очень люблю читать, и читатель, вы знаете, я всеядный. Хотя у меня дома собраны мемуары всех полководцев, но предпочтения я им не отдаю. Может поэтому, что я сам был свидетелем и в какой-то степени участником написания таких мемуаров генерала армии Лященко (командующего САВО, прим. ред). У него вышло 3 тома «Годы в шинели». Я Николая Григорьевича Лященко очень уважаю: при его громадном росте и очень военной внешности он был добрый и мягкий человек. Он был оригинальный человек, о нем можно много и интересно рассказывать: он в Испании воевал и всю Отечественную прошел. Но мемуары ему писали трое офицеров – журналист, редактор и штабист. А сам Лященко заходил в комнату, где они сидели, и рассказывал что-то, что вспоминал из боевого прошлого. Он мог, например, сказать что-нибудь вроде: «Вот был случай: мы стояли, а немцы как навалились, вот мы оттуда драпали...», и уйти. А трое офицеров оставались в раздумьи: как же такой случай вставить в славное боевое прошлое генерала.

Что я ценю в людях? Конечно, важна порядочность, честность. И терпение. Терпение для армии, считайте, первый залог. Нет терпения – лучше в армию не ходи. Я люблю людей неординарных, талантливых. Таких, кто сами что-то любят, увлекаются и достигли в этом совершенства. Чего сам не имею – то в людях и ценю.

Семейный клуб для меня сейчас – единственная форма досуга. Клуб много значит для меня. Семейный клуб – это не только посиделки. Есть возможность себя проявить. Узнать новых людей. Мне, допустим, нравится выявлять в людях какие-то качества, которые могут быть полезны в общине. Вот, например, недавно мы провели заседание клуба, как встречу с новым поэтом. Нашел его и привел в клуб я. У меня, естественно, как у человека всю жизнь прошедшего в армии, симпатии отданы людям в погонах. Этот человек, Острой, он тоже из военных, из пехоты. Он талантливый человек. Чтобы человек, всю жизнь посвятивший казарме, солдатам, находившийся под прессом этой службы, писал хорошие, красивые стихи – это надо быть талантом. И надо иметь хорошую подготовку, даже просто словарный запас надо иметь. У него такие интересные оригинальные рифмы. Он прожил интересную жизнь, у него интересная семья, жена была завучем школы. Сам он серьезным поэтом себя не считает, стихи у него записаны на каких-то случайных клочках бумаги. Для него было откровением такой интерес к нему членов нашего клуба на встрече. А мне интересно найти, открыть такого человека. Таких я и ценю».

**P.S. Человек Аркадий Рафилович Плоткин легкий на подъем, любознательный, энергичный; кредо его жизни «Век живи, век учишься».**

Я прослужил в армии до 55 лет, по возрасту полковники уходят в запас в 55 лет. Ушел в запас в 1978 году. Но остался работать там же в штабе САВО (в 1969 году был организован Среднеазиатский ВО с центром в Алматы, включавший в себя Казахстан, Киргизию и Таджикистан), вольнонаемным. В этом, я считаю, мне повезло: правда, работал в другом управлении, и положение у меня было другое, но так как я много лет там проработал, я довольно быстро приспособился к новому положению. Так что вся моя деятельность связана с армией: 35 лет в погонах, 18 – служащим, всего 53 года.

### Про любовь

Со своей женой Маргаритой я встретился в Ашхабаде, в первые годы службы. Она была совсем девочкой. Мы с ней попали в сильное Ашхабадское землетрясение осенью 1948 года. Как остались живы – я не знаю, город был весь разрушен. И нашего первенца, Женю, Маргарита родила в начале 1949 года в палатке. Мы тогда еще не были официально женаты – Маргарите было 16 лет и нас не регистрировали. Но когда появился Женя, надо было как-то оформлять отношения. Мы пошли в облисполком, он располагался в какой-то землянке. И там какая-то милосердная женщина сделала для нас такой документ: «Разрешить вступить в брак в порядке исключения по семейным обстоятельствам». А «семейное обстоятельство» в это время лежало, попискивало на столе. В один день зарегистрировали и рождение ребенка, и наше вступление в брак. И я очень благодарен этой женщине. Мы с Маргаритой прожили вместе 60 лет. Второй сын, Павел, родился уже в Кызыл-Арвате в 1952 году. Маргарита моталась со мной по всем гарнизонам и сыновья мои, по-существу, дети казармы. Теперь, когда её нет со мной, мне очень трудно.

Меня армия научила всему в жизни. Это были, как говорится, «мои университеты». Меня же призвали, когда у меня даже не было 10 классов школы закончено. Среднее образование я получил, уже будучи в звании майора, в Чарджоу, в школе рабочей молодежи. Военные училища в то время общего образования не давали. Я учился, конечно, в университетах марксизма-ленинизма, это все тогда проходили, были различные курсы по специальности. Но служить на старших офицерских должно-

# ВЕЧНАЯ БОЛЬ

Рассказ Якова Мучника, пережившего гетто, воевавшего в партизанах, ныне клиента хэсэда, члена Дневного центра.



Родился я в 1927 году в городе Мир, Гродненской области, в Западной Белоруссии. До 39-го года, до раздела Польши Гитлером и Сталиным, это была территория Польши. Семья наша - отец Танхум Мучник, мама Рохов, в девичестве Лифшиц, и семеро детей: 5 мальчиков и 2 девочки. Городок был в основном еврейский, язык общения - идиш. Отец наш по-немногу занимался коммерцией: покупал - перепродавал. Я, как и братья, учился в ешиве, в нашем городе была крупная ешива, говорили - самая крупная в Европе.

Когда началась война, нас бомбили в первый же день. Отец был призывного возраста и, как и другие новобранцы, пошел с котомкой в призывной пункт, но начался обстрел города, все разбежались.

Германские танки вошли в наш городок в первую же неделю войны. Мы уже слышали, что творили гитлеровцы с евреями и хорошего не ждали. В первые же дни нам велели нашить желтые звезды на грудь и на спину. Поначалу фашисты тотально не уничтожали евреев, но расстреливали много по любому поводу. Стреляли на улицах, стреляли тех, кто пытался подвозить товары и продукты с окрестных сёл в город, и тех, кто пытался выехать из города за товаром. Так застрелили моего отца и старшего брата. Мама наша умерла ещё в 1937 году. Мы, дети, остались одни.

★ Однажды, уже осенью, немцы стали сгонять всех жителей к центру города. Мы поняли, что готовится что-то страшное. Тех, кто пытался сопротивляться, расстреливали тут же. Наш дом стоял на окраине и я, как и другие пацаны, кинулся за город, надеясь укрыться в лесу. Но не тут-то было! Город был окружен и по нас открыли пулеметный огонь. Кое-кто упал раненный, остальные завернули обратно. Но видели - уже ведут колонны людей на расстрел. Куда деваться? И тут одна тетенька, русская, показала мне: вон в стайку беги. Стайка - это сараюшка маленькая. Я туда заскочил, там уже было несколько женщин-евреек. Я забрался на полку. Вообще-то немцы и сараи проверяли, но нас обтергло, наверное, то, что одного еврея кто-то застрелил прямо у двери стайки. И может быть, они побрезговали через него переступить... Мы дождались темноты и разбежались кто куда. Я побежал через поле в лес. Я шлялся по лесу и от одного русского, из тех, что шныряли по еврейским домам, грабили, узнал, что остатки евреев загнали в развалины княжеского замка, что был недалеко от города, там сделали гетто. Я понимал, что собирают евреев всех вместе, чтобы покончить с ними, но у меня не было выхода - в лесу не было пропитания, к тому же близилась зима. И я ночью пробрался в замок. Там оказались мои младшие братья и сестра. Были и двоюродные братья. Но всё равно все понимали, что нас уничтожат. И я ночами не спал, забирался на замковую башню, наблюдал. И однажды увидел, как к замку подъехал человек в форме полицейца на мотоцикле с оружием за плечом. Его впустили, а через некоторое время он выехал уже без оружия. И он приезжал так еще несколько раз. Потом мне один из двоюродных братьев сказал, что этот человек - еврей, по фамилии Асфальт. Он сумел скрыть своё происхождение и вступить в полицию. И помогал молодым евреям в замке вооружиться. Там и оставалось таких немного, но все же были. Я наблюдал, присматривался и однажды увидел, что молодежь в замке уже открыто ходит с оружием, не прячется. Я понял, что готовится что-то решительное - скорее всего, эти мужчины нынешней ночью уйдут. Мне было лет 13-14, какой я вояка? С собой они меня не возьмут. Но и оставаться я не хотел, и значит, пора и мне действовать. Я прибежал к своим младшим, попрощался. Взять их с собой я не мог - они совсем малыши были, а

я куда шел? - в неизвестность... И через вал на задах замка ушел в лес. В лесу в то время были разные люди, выбрасывали десанты от Красной Армии, и, встретив в лесу одиночку, они могли и застрелить. Поэтому одному в лесу было опасно, и мы сбились вместе вяттером, все из наших же миргородских евреев: Черный, Шрайбер...

Вырыли себе землянку, стали там жить. Я, бродя по лесу, нашел себе винтовку, другие тоже. А тех, кто остался в замке, немцы погрузили в грузовики, вывезли в лес и закопали живыми.

★ Потом меня нашел двоюродный брат, взрослый, Афроим Гулькович. Он уже был тогда в партизанском отряде. Командир отряда был тоже еврей, фамилия Васютин, и имя у него было русское, но еврей. И он стал собирать эту еврейскую молодежь к себе в отряд. Так-то не просто было в отряд попасть. Брат узнал, что я живой и разыскал меня. Сначала отвел он меня в семейный отряд, там жили семьи партизан, их родители, дети. Этот лагерь был в глубине леса, отдельно от боевого отряда, партизаны их поддерживали и охраняли. Там я провел некоторое время, а потом меня взяли в боевой отряд. Мишка Черный тоже в отряд попал, он оторва был, лихой парень. Он меня однажды от смерти спас, все время ведь под смертью ходили. А сам погиб. Немцы заблокировали нас, небольшой группой, хотели в штаб прорваться. И боевые группы партизан отстреливались. Так Мишка, нет бы лечь, и с земли стрелять, нет, он лихой, он стоя стал стрелять. Ну и сразу снайпер снял его. К тому времени меня уже забрали в боевой отряд командира Васютина Павловской бригады. Уже тогда у партизан связь с Большой землей была, десантники были, аэродром был. Мы принимали боеприпасы, в основном присылали взрывные средства. Поначалу я в отряде с группой других подростков собирал вооружение для отряда - винтовки, патроны, там, где прежде шли бои. Солдат ведь не хочет просто бросить оружие, он отобьет приклад, замок снимет, закинет в воду... вот мы всё это собирали, а в отряде были мастерские, приводили оружие в пригодность.

А потом меня включили в диверсионную группу. Уже готовилось наступление Красной Армии на Беларусь, и нам передали при-

каз - не пропускать немецкие поезда с вооружением к фронту, нарушить им снабжение. Создавали много диверсионных групп. Нам выдавали толовые шашки, чтобы подкладывать их под рельсы. К сожалению, шашки эти были слабые, они не прорывали рельсы. Каждому из нас давали по 4 шашки, боевые группы отгоняли немцев, а мы бегом к путям и под каждый рельс - заложить шашку и взорвать. Этим способом движение на путях прерывалось на несколько часов. Прорваться к путям было трудно. Немцы охраняли их, постоянно ходили группы охраны, только одна пройдет - следом уже другая. Очень трудно было пробраться, мы, диверсионники, все время держались у дорог, наблюдали, искали прореху. Подседланные кони поглубже в лесу спрятаны, а мы - у окраины леса в кустах. И, однажды, мы так стояли и видим: из деревни люди бегут, убегают. В чём дело? Говорят: немцы идут. И видим, действительно, немецкие войска по дороге идут и идут на запад, много. Мы в глубь леса отошли, обдумываем, как бы языка взять - не поймем, в чём дело. Но только выйдешь к дороге, солдата какого поймать - танки вылетают. Никак не могли. Правда, поймали одного, а это оказался узбек, у них была рота, немцы называли её «остарме» - восточная армия. Тот узбек и так по-русски не понимал, а тут еще напугался, когда увидел, что его партизаны в плен взяли. У нас военной формы не было, конечно, но у каждого красная звезда на шапке и у каждой бригады - свой отличительный признак. Толку от того узбека не было. Оказалось, это немцы отступали. Нам передали приказ - быстро в отряд. Мы по коням и в отряд. Теперь партизанам поставили задачу - не пустить немцев в лес. Не позволить им создать в лесу базы сопротивления, оставить банды. Мы окопались вдоль дороги, сделали заслон. Но кое-где все равно прорвались они. И пришло сообщение - немцы окружили семейный отряд. Он был километрах в десяти от нас. Кто-то сумел вырваться и прибежал, доложил. Мы кинулись туда. Подошли, сзади ударили, долбанули немцев. Я один из первых ворвался в семейный лагерь, насобачился уже, у меня ППШ был. А навстречу мне из-за дерева поднимается старик - они отбивались от немцев. И смотрю - это дядька мой, брат отца. Вот ещё одну родную душу встретил, кто-то всё же остался жив.

★ Ну всё, что было там в боях, не расскажешь... А когда уже все кончилось, прогнали из наших мест немцев, нас забрали на парад в Минск. Красиво шли по площади партизанские бригады и авиация нас охраняла, ни один вражеский самолет нас не потревожил. А потом нас перед строем, не всех, конечно, а кто заслужил, награждали. И мне дали медаль «Партизан Отечественной войны». А потом ещё дали медаль

«За Победу над Германией», и орден «Отечественной войны» у меня есть. Потом еще давали медали юбилейные. А к 65-летию Победы президент Белоруссии Лукашенко прислал мне медаль, он всем бывшим партизанам белорусским прислал, разыскали, кто, где есть... Таких ни у кого нет. У меня и сейчас есть документы на эти медали.

Ну, потом, взрослых боееспособных партизан переделали в военную форму и отправили воевать. А нас, человек 10 подростков непризывного еще возраста, отправили на авиазавод. Мы пришли, а на месте завода - пустырь, все сгорело. Нашли директора, но нет ничего: ни постели, ни еды... день прошел, два дня - ничего нет. Поймали этого директора: «завтра будет хлеб». Завтра опять ничего. У нас у каждого пистолет в кармане: оружие-то мы сдали, но пистолет каждый себе оставил. Мы и пугнули того директора пистолетами, а сами понимаем, что добром это не кончится, сейчас НКВД здесь будет. Попрошались друг с другом и разошлись кто куда. Я помыкался: ни помыться, ни поесть, чешотка уж и негде полечиться, и решил: поеду догонять своих. Подался на запад и в Молодечно встретил на удачу своего командира отделения из отряда, Сашку Гурецкого: «Куда, Яшка?». Я говорю: «Вот, своих догонять». Он говорит, что тут уже целый взвод наших, пойдем к нам. Он уже служил в НКВД, и другие из еврейской молодежи тоже: опоновали тюрьму (что это значит? - объяснил - охранниками в тюрьме служат. Прим. ред.). А Гурецкий руководил истребительным батальоном, они выезжали в районы уничтожать банды, укравшиеся в лесу. И я в этот батальон вступил и служил в нем года два. Опять смерть нам грозила каждый день. Война уже закончилась, а банды в лесах оставались еще, до 150 человек. Но потом нас распустили, и я опять остался один и не у дел. Попытался вернуться в свой город, в Мир. Но тут так случилось, что натворил я дел. Мне указали люди на одну тетку, сказали, что она мою тетку немцам выдала. Я на эту тетку налетел, хотел расправиться с ней. А тут - НКВД. Но в НКВД все ребята тоже из бывших партизан. Они видят, что я хоть и молодой, но уже повоевавший, с медалями. И сказали мне: «Давай отсюда, мы тебя не видели, ты нас не видел». Вообще, послали меня на три буквы и отпустили. И даже пистолет мне отдали, хотя формально я на него права не имел, сказали: «забирай свою игрушку». И опять мне деться некуда было. И тогда я завербовался на Колыму, на золотые прииски. Условия работы на приисках были тяжелые. Но самое плохое, что когда время своей вербовки отработал - уехать оттуда было невозможно, не отпускали. Меня три раза возвращали силой из порта в Магадане, под конвоем. И вырваться оттуда я смог только одним способом: призывом в армию. Я сам в армию попросился. Служил я там же, на Севере. И после армии жить остался в Сибири. Женился, мы с женой осели в Новокузнецке, Кемеровской области. Я шофером работал, уголек возил. Ездил в Белоруссию, к двоюродному брату, Афроиму. Он вернулся с фронта в Белоруссию. Очень радостно мы встретились. И его жена потом к нам в гости приезжала в Новокузнецк. Как мы в Алматы оказались?

А понравилось нам здесь! Мы с женой заехали как-то в гости к её двоюродной сестре, что жила под Алматы в Бурундае. И так нам здесь природа понравилась, мы подумали: что мы там мерзнем, в Сибири? Продали там дом, приехали в Бурундай и здесь другой дом купили. А на работу меня с охотой взяли, видят, что не летун, жить приехал, как взяли документы, так и не отдали больше. «Илириссовхозстрой» - такое предприятие. И квартиру предлагали дать, но жена сказала - лучше свой дом. И я опять стал шоферить.

★ Еще вербуясь на Колыму, я записался белорусом. И 60 лет прожил я белорусом - в Сибири, в Бурундае. И когда однажды у себя в Бурундае я услышал, как одну женщину называют еврейкой, я даже удивился - я не думал, что есть в наших краях евреи. Я спросил ту женщину: «Ты что, еврейка? А еще есть здесь евреи?» Она говорит: «Да тут немало евреев». И я ее попросил отвести меня к ним. Так я узнал о нашем алматинском хэсэде. Я ведь думал, что всех евреев уничтожили. Я ездил потом в свой родной город Мир, там только одна еврейская семья уцелела. Вернее, одна женщина и один мужчина, и они потом сошлись, стали вместе жить. Они меня приняли как родного. Я пытался разыскивать кого-то из родных. Мне подсказали, что брат отца, дядя мой, живет в Минске, дали его адрес. Я к нему заехал, и он сказал, что уже 10 лет меня разыскивает другой дядя, из Израиля. «Ты куда, - говорит, - девался?» Дал мне адрес в Израиле, и мы стали с дядей переписываться, у него уже были две дочери, два сына. Правда, ему уже было около 100 лет, он стал многое забывать. И наша связь прервалась. Но сейчас мне в нашей алматинской синагоге помогли найти его детей, и я недавно говорил по Интернету (по «Скайпу») со своими двоюродными братьями и сестрами. Брат так на отца моего похож...

Сейчас мы живем вдвоем с внуком, ему 18 лет, он учится в институте. К сожалению, ни жены, ни сына с нами уже нет. У меня неплохая пенсия, дом свой - хватает. Да и хэсэд немного помогает продуктами, и акимат тоже. Но вот общения - мало. Спасибо, в общине мне предложили приезжать в Дневной центр. И теперь я каждую неделю приезжаю в хэсэд, встречаемся, общаемся, смотрим интересные записи, отмечаем дни рождения. А по субботам я ездю в синагогу, на молитву. Это для меня родное.

**От редакции: Мы, те кто не пережил такого ужаса в жизни, не до конца понимаем чего это стоило нашим отцам и дедом. Рассказывая, Яков Танхумович углубился в воспоминания и был вроде оживлён и доволен. Но когда через неделю я подошла к нему кое-что уточнить, он попросил меня больше не поднимать эту тему: всю эту неделю он не мог спать, ночами вскидывался с криками, всплывали в памяти страшные обстоятельства, снова и снова переживались отдельные моменты. На всю жизнь это осталось в душе незаживающей раной, и он не хочет снова бередить её.**

Записала Д.Лысковская



## Отвечу по закону

Волонтером в алматинском хэсэде «Полина» я стала сравнительно недавно – чуть более 3-х лет назад.

Большую часть жизни я прожила в Алматы, здесь окончила юрфак КазГУ, работала юри-сконсультантом, помощником прокурора. Более 20 лет трудилась адвокатом.

В конце 90-х прошлого века стала посещать библиотеку хэсэда. Её фонд был тогда велик, но нашлось в нем то, что для меня было особенно интересно – книги по еврейской истории, о которой я до прихода в хэсэд не имела ни малейшего представления.

В 2000 году судьба распорядилась так, что я переехала в Израиль, где прожила 7 лет.

Вернувшись в Алматы, я снова записалась в библиотеку, которая за минувшие годы значительно пополнилась замечательной литературой. Дома у нас, кстати, была большая библиотека, которую собирали еще мои родители. Прекрасные книги русских и зарубежных писателей, издававшихся в Советском Союзе. Но тут, в Республиканской еврейской библиотеке, получившей недавно имя Мориса Симашко, есть произведения авторов, о которых мы даже не слышали прежде, а если и слышали, то «достать» их было невозможно.

Вскоре, с легкой руки Любови Яковлевны Корецкой, которая в активистах библиотеки больше 10-ти лет, то есть с самого её создания, я стала волонтером библиотеки. За что ей очень благодарна.

Получаю огромное удовольствие во время дежурств от общения с нашими замечательными читателями. Это люди образованные, с широким жизненным кругозором, увлеченные, с разнообразными интересами. Кого-то больше привлекает серьезная литература: историческая, философская. Кому-то, наоборот, нужна книга легкая, занимательная, чтобы отдохнуть, отвлечься от проблем. Кто-то предпочитает увлекательные психологические романы, а кто-то юмор, библиографию.

Фонд библиотеки пополняется постоянно, хотя не так интенсивно, как хотелось бы читателям. Новые книги приобретаются в основном за счет благотворительных средств, которые оставляют читатели в библиотечной копилке – цдаке.

Так что от нас, читателей, тоже многое зависит.

Ко мне иногда обращаются и с юридическими вопросами. Конечно, я давно потеряла связь с профессией, да и законодательство за 10 лет очень изменилось. Но, если в моих силах дать полезный совет человеку, делаю это с удовольствием.

Бывает, пишу статьи в «Давар», в том числе о книгах нашей библиотеки.

Волонтерство приносит мне большое удовлетворение: чувствую, что делаю полезное дело, общаюсь с интересными доброжелательными людьми. Так мы и помогаем друг другу.

**Любовь Ефимовна Арон, волонтер хэсэда «Полина»**

# ВОЛОНТЕРАМ

*Не каждый может волонтером стать,  
Забота - не специальность, а наука -  
Горячим сердцем нужно обладать,  
Души открытость - этому порука.  
Известно: люди с нетерпением ждут тебя,  
И твой звонок, как звук прекрасной скрипки,  
Не словом, делом ближнего любя,  
В оплату – благодарностью и улыбки,  
И потому, придя к нему домой,  
Ты сделать должен ТО, что он не может.  
Его надежда связана с тобой:  
Ведь кто еще в нужде ему поможет?  
Да, отдавая людям, мы себе...  
В не меньшей мере тоже помогаем,  
Никто не знает, ЧТО, КОГДА и ГДЕ  
Его в грядущей жизни ожидает.  
И в день любви – в туман, пургу и дождь  
Из хэсэда приходят волонтеры,  
Неся в сердцах стремление помочь,  
Ведь так евреев так учит Тора.*

Это стихотворение принесла в редакцию Инна Борисовна Енина, руководитель волонтеров алматинского хэсэда «Полина». По её мнению, оно очень хорошо отражает смысл работы волонтеров. А сами наши волонтеры рассказывают об этом так.



## Почему я волонтер?

О том, что у нас в городе есть такая организация – хэсэд, я узнала случайно, в 1998 году. Когда пришла туда и зарегистрировалась, мне сразу дали продуктовую посылку. Я была расстроена и благодарна, и когда Наталья Александровна Дорман, (она была тогда руководителем отдела питания хэсэда), спросила, смогу ли я помочь хэсэду, я сразу согласилась – конечно, помогу. Я тогда уже ушла со своей основной работы инженера-химика на пенсию, но подрабатывала в городском управлении милиции уборщицей с 8 до 11 утра. Теперь я после милицеевской приборки приходила в хэсэд и помогала на кухне. Тогда в нем кормили очень много людей, где-то до 120 человек, и было много грязной посуды и больших ка-

стрюль. Так я проработала полтора года. А потом мне тогдашний руководитель волонтеров Галина Оничко предложила: «Ты всё равно работаешь у нас каждый день, переходи к нам совсем, нам нужна уборщица». И я подумала: в милиции работаю уже 4 года, а там даже не знают, как меня зовут, обращаются ко мне в лучшем случае «мать», для них я бессловесный обслуживающий персонал, а здесь буду в коллективе – я об этом мечтала. Решилась, и 6 лет проработала в хэсэде уборщицей. Потом мне стало это тяжело, все же возраст сказывается, и я уволилась. Но по-прежнему уже 6 лет помогаю в отделе питания: и на кухне овощи чищу, посуду мою, и документы: списки, чеки, выдача посылок – 2 дня в неделю полностью посвящаю хэсэду. И сейчас, когда мне говорят «спасибо» за работу, думаю: «Это хэсэду «спасибо» за то, что могу приходить сюда, общаться с людьми, что я нужна людям». Уже много лет жизнь нашей семьи, моих сестёр, племянниц, внуков связана с хэсэдом. Много раз хэсэд помогал нам в трудных ситуациях. И мы, как можем, помогаем ему.

**Лысковская Анна, волонтер хэсэда «Полина»**

## Ценю хорошее и нужное



Родилась я в 1935 году на Украине, в городе Павлоград Днепропетровской области. Когда началась Великая Отечественная война, мы эвакуировались, сначала в Башкирию, потом перебрались в Алма-Ату. Здесь я окончила школу, затем физико-математический факультет пединститута и стала учителем математики. 14 лет в школе, потом Минвуз КазССР, где я проработала в научно-методическом кабинете до

ухода на пенсию. Будучи пенсионеркой, продолжала работать по специальности и ушла на заслуженный отдых только в 2005 году.

Все виды моей деятельности были связаны с творческой работой или предусматривали помощь различного рода, особенно в научно-методическом кабинете: помощь педагогам, проведение семинаров, участие во всесоюзных семинарах. И когда я уже окончательно оставила работу, у меня просто была жизненная потребность чем-то заниматься, с кем-то общаться. В хэсэде я бывала начиная где-то с двухтысячного года, мама была клиенткой хэсэда, ей было уже за 80 и её приглашали на общинные шabbаты в кафе «Брно» и на другие мероприятия.

Я поняла, что евреи – молодцы, имеют возможность общаться, объединяясь в клубы, другие творческие группы, и сами участвуют в оказании помощи хэсэду. Я стала тоже посещать шabbаты, активно участвовать в подготовке сценариев к еврейским праздникам, в выступлениях, поздравлениях именинников, затем я пришла в клуб «740», и полностью включилась в его работу.

В хэсэде я видела, как действуют волонтеры, понимала, что это очень нужное, необходимое дело, без которого было бы очень трудно справиться с той огромной работой, что проводит наш хэсэд. Стала понемногу общаться. Выполняла разовые поручения, сама проявляла активность там, где это нужно было, и вот Инна Борисовна Енина, руководитель добровольцев предложила мне волонтерскую миссию – поздравлять членов нашей общины с днем рождения. Боже! Как это здорово! Звонишь имениннику, говоришь ему много теплых слов, иногда прочтешь стихотворное поздравление и чувствуешь, как благодарны тебе и в первую очередь хэсэду там, на другом конце провода за то, что о них помнят, не забывают, дают им почувствовать (особенно одиноким), что они нужны нашей общине.

Я очень рада, что у меня такое волонтерское задание; испытываю истинное наслаждение, принося людям хоть маленькую радость, и радуюсь вместе с ними, беседуя ещё после поздравления.

Многое хорошее и нужное, что мы имеем в нашем серебряном возрасте, это все благодаря нашему хэсэду, его руководству, его сотрудникам.

*Как здорово, что хэсэд у нас есть,  
И добрых дел его не счесть!  
Будьте все здоровы и счастливы!*

**Людмила Бродская, Алматы**

# ЗА ВСЕ МЫ ВАС БЛАГОДАРИМ

**Хорошо, когда на улице легкий декабрьский морозец, воздух свеж, и прогулки доставляют бодрящее удовольствие, будоражат прекрасные чувства. А в комнатах, куда с гор приходит зимняя свежесть, тепло и уютно, и тебя окружают милые лица подруг по «Дневному центру». Весь год мы постоянно ощущаем заботу нашего хэсэда «Полина» о нас, пожилых людях нашей большой алматинской общины. Регулярно мы проводим несколько счастливых часов вместе в стенах хэсэда, нашего второго дома; там хорошо общаемся, обсуждаем жизнь и искусство, делимся друг с другом полезными советами, вспоминаем былое, вместе обедаем в столовой хэсэда, получаем медицинскую помощь.**

**А** в начале декабря хэсэд сделал нам замечательный подарок. Мы, 34 клиента «Дневного центра» в сопровождении внимательных и чутких волонтеров пять чудесных дней провели в санатории-пансионате «Самал». Преклонный возраст тем не менее не помешал отдыхать насыщенно, полезно и весело. Даже те, кому трудно передвигаться, кто ведет малоподвижный образ жизни, раскрепостились, прибавили в движении и грации, стали активнее. Сказалась волонтерская поддержка и регулярные прогулки на свежем воздухе, и 4-х разовое питание, и после осмотра врача медицинские процедуры, у каждого индивидуальные.

Один характерный эпизод: для оздоровления работы легких, бронхов, укрепления дыхания

применяется процедура «Солевая шахта». В специальной комнате с воздухом, насыщенным соляными парами, полезно дышать. Эффект усиливается, если ты произносишь отдельные звуки, мычишь сквозь губы или даже поешь. Во время одного сеанса вместе с нами дышали несколько казахов, они начали напевать свои родные мелодии. И тут к их удивлению наши артисты запели арию Каламкас из оперы «Абай», представляете, какими были их изумление и восторг! Тут все стали петь и подпевать. Вот было здорово, по-братски.

Таких замечательных моментов, минут, эпизодов за пятидневку было предостаточно. Каждый вечер по инициативе Натальи Соломоновны Кривенцовой, нашего руководителя «Дневного центра», мы собирались а акто-

вом зале, и встречи эти были насыщены любимыми советскими, еврейскими песнями, чтением стихов, байками, анекдотами, розыгрышами и даже танцами.

Полтора часа такого общения, и получаешь заряд бодрости и хорошего настроения. Еще волонтер Лена Давыдовна Прицкер провела для нас актуальнейший медицинско-народоцелительский ликбез «Как продлить жизнь без болезней». Маргарита Григорьевна Дахшлейгер, не просто филолог, а божьей милостью, увлекла нас творчеством известного писателя Юрия Нагибина, познакомила с незаурядной биографией советского классика, и, что самое интересно, великолепно прочтала его новеллу «О перекрестке судеб», когда встретились два великих композитора итальянец Джузеппе Верди и немец Рихард Вагнер. Рассказ был настоящим потрясением. А на следующий вечер, по заявкам слушателей, она опять удивила новой новеллой — о творческом взаимодействии русских гениев Александра Скрябина и Сергея Рахманинова. И вновь нам открылась нечто прекрасное.

Потом наступила пятница. Засияли в небе звезды и пришло время Шabbата. Готовились к приходу Субботы весь день — подбирали шabbатные и просто любимые еврейские песни.

Празднично оделись, зажгли свечи и благословили этот великий день недели, лица наших замечательных женщин светились радостью. И за праздничной трапезой, после теплого приветствия нашей Натальи Соломоновны, наши самостоятельные артисты понесли дальше эстафету праздника. Людмила Бродская прочла юмористический рассказ Жванецкого «Трамвай в Одессе», Лена Матлина развеселила юмореской Ардова. Волонтер Екатерина Гринштейн читала лирику Сергея Есенина, и под аккомпанемент Владимира Чистова они вместе пели романсы.

Вот эти чудесные минуты — огоньки горящих свечей, тепло зимнего вечера, стихи и песни — будут помниться долго-долго.

«Что же из этого следует? Следует жить!» - так поется в одной хорошей песне. Так мы и делаем. И за эти прекрасные мгновения бытия мы очень благодарны нашему общинному руководству Александру Барону, Инессе Чугайновой и вообще всем-всем, кто принимает участие в нашей судьбе, кто делает нашу осеннюю пору жизни светлее, теплее. Особое наше спасибо «Джойнту» за его финансовую поддержку нас, пожилых людей, и вообще за жизнь нашей еврейской общины.

**Члены «Дневного центра» хэсэда «Полина»**

Летом 1955 года, студенткой 5-го курса филфака КазГУ, я со своей подружкой и сокурсницей Лилей Огородниковой съездила на каникулах в главные города нашей тогдашней страны – Москву и Ленинград. Готовиться к этой поездке мы начали заранее: составляли программу, что надо посетить, какие музеи, выставки, дворцы и т.д. Нам очень помогала в этом молодой куратор нашей группы Ксения Сергеевна Курова: снабжала книгами, рассказывала о том, что она видела в этих городах, что произвело на неё особенное впечатление, что нам нужно обязательно посмотреть, где побывать, мы, к стати, готовились к этой поездке два года. У куратора мы были первыми подопечными, всю душу, знания, силы и время она щедро отдавала нам.

Вот потому, программу поездки мы выполнили почти полностью. Но был в нашей программе пункт, выполнение которого стояло под большим вопросом: увидеть выставленные в Музее изобразительных искусств имени Пушкина перед отправкой в ГДР спасённые и отреставрированные шедевры Дрезденской галереи (см. примечание).

Тут счастливо распорядилась судьба. Когда мы пришли первый раз на Волхонку, где находится музей, то поняли, что надежды попасть никакой: кассы не работают, билета распроданы давным-давно, толпы людей (сразу видно приезжих) спрашивают лишний билетик. Впереди ещё у нас три с половиной недели отдыха, но попасть на выставку, мы поняли, не удастся. Наше пребывание в Москве уже заканчивалось, на 7-ое августа куплены билеты в Ленинград. И тут случайно услышали по радио, что работа экспозиции продлена, и билеты на 5 и 6 августа будут продаваться в эти дни с 9 утра на текущий день. Невежливо, но так! Значит, нужно постараться попасть.

В ночь с четвёртого на пятое я решила попытаться счастья. Подруга

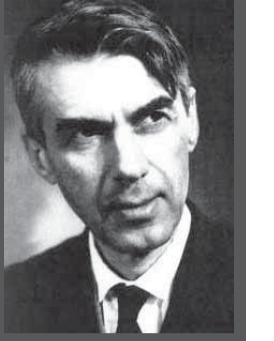
моя, Лилия, слабого здоровья человек (она только оправилась от серьёзной болезни), поэтому не могла стоять всю ночь в очереди за билетами в Музей. Добраться из района ВДНХ, где мы жили в гостинице «Колос», до Волхонки – а это самый центр Москвы, ночью было трудно: весь общественный транспорт, как и метро, заканчивает работу в час ночи, кроме такси, а о нём тогда мы даже и подумать не могли (как и большая часть студентов в то время!). Накануне днём мы с Лилей специально проехали на троллейбусе от гостиницы до музея и обратно, чтобы понять как, ориентируясь по проводам, добраться (пешком!) до Волхонки...

В час ночи я вышла из гостиницы в лёгком платье и тапочках, пыльник (лёгкий плащ) висел в гардеробе у входа (дедушка-портёж сидя спал, жаль было его тревожить). Погода прекрасная, звёздное небо, легкий тёплый ветерок – красота! И я пошла в известном направлении к музею, ориентируясь по проводам и кое-где по трамвайным рельсам. Дошла где-то в начале четвёртого. Обойдя по периметру территорию музея, обнаружила очередь справа от строения, на задворках; она тянулась вдоль сплошной стены ограды, оштукатуренной и побеленной. Устала изрядно и, потоптавшись, хотела опереться спиной – разглядела на ней надписи. Их оставили те, кто в июне-июле «стояли здесь на боевом посту» за билетами... В начале шестого посветлело, но стал накрапывать, всё время усиливаясь, дождик. Спустя полчаса это был уже мелкий, моросящий, но дождь... Ряды желающих начали таять – странно, но уходили люди, стоявшие в очереди впереди, перед нами. Мои непосредственные соседи – ленинградцы-молодожёны (он офицер, она студентка университета) были очень внимательны ко мне: укрывали под зонтиком, мы и разговорились. Узнав, что через два дня мы едем в

2 января 2011 года исполняется 100 лет со дня рождения художника Павла Зальцмана. Живописец из Ленинграда, сумел с семьей вырваться из блокады, добрался до Алма-Аты. Много писал акварелей и графики, работал художником в ЦОКС (Центральной объединенной киностудии страны), располагавшейся в Алма-Ате в годы войны. После окончания Великой Отечественной войны остался художником-постановщиком киностудии «Казахфильм».

С 1948 года преподавал историю искусства в художественном училище, Архитектурной академии, педагогическом институте, на филологическом факультете Казахского университета и на сценарных курсах при киностудии Казахфильм.

Члену нашей общины филологу-языковеду Маргарите Григорьевне Дахшлейгер довелось быть его студенткой. Она рассказывает о нем и своей встрече с искусством.



Святая Инесса и ангел, укрывающий её покрывалом. Рибейра



Галерея старых мастеров, Замок Цвингер



Сикстинская мадонна. Рафаэль

## Два свидания со спасёнными шедеврами



Рита и Лилия перед отъездом

Ленинград, стали рассказывать, как восстанавливают город и пригороды после военных разрушений, что уже восстановлено и можно посмотреть, а что только в процессе и ничего не увидит. Особенно подробно рассказали о Петергофе, что там натворили фашисты... Это общение позволило мне выстоять, хотя предел выдержки и

терпению наступил: платье было не просто влажным, а по-настоящему мокрым, подошва тапочек набрякла и при каждом шаге издавала невыносимо противный звук-всхлип. Мои ленинградцы успокаивали – пойдём в ближайший киоск, купим старых газет и тапочки выжмем, а платье уже подсыхало. Наконец-то подошло время и кассы открылись. С ленинградцами мы договорились, чтобы купить билеты на два сеанса, «обернёмся» друг за другом: получив билеты на первый сеанс, встанем ещё раз друг за другом. Получилось! Я купила ещё два билета на трёхчасовой сеанс. Стоящие за нами в очереди видели это, но никто не возмущался, не проронил ни слова – наоборот, улыбнулись и пожелали всего доброго. До сих пор для меня это – загадка: или видок мой был, как говорят в Одессе, «тот ещё», или наш прилёт они и себе взяли на вооружение. Едва я отошла я от кассы, навстречу мне Лилия с моим пыльником в руках – предложила немедленно ехать в гостиницу переодеться и привести себя в порядок. Какой там порядок! 10 минут до начала первого сеанса, на который у нас билеты! Пошли к киоску, купили кучу старых газет, отжали тапочки, причёску поправили, – словом, «почистили перышки» и двинулись в музей. Все уже вошли, мы единственные опаздывали.

Начали осмотр. От картины к картине, согласно путеводителю по выставке. И с первых шагов нас как будто сопровождал дорогой Павел Яковлевич Зальцман, замечательный преподаватель, он читал нам курс Истории зарубежного искусства. Читал необыкновенно, очень эмоционально. Едва прозвонит звонок – расслаивается дверь в аудиторию, он влетает и сразу начинает рассказывать... Спешит, чтобы больше успеть, не теряя ни секунды отпущенного времени.

...Вот перед нами шедевр «Спящая Венера» Джорджоне. Лилия шепчет: «

– Помнишь, П. Я. говорил, что пейзаж этой картины писал Тициан?» Неудивительно, что Лилия тоже вспоминает сейчас Павла Яковлевича: лекции его были для нас настоящим потрясением... Вспоминаю его филиппики, встряхнувшие однажды весь наш поток. Вбегая на лекцию Где-то в середине читаемого курса, привычно стремительно вбегав в аудиторию Павел Яковлевич непривычно громко, утрированно чётко артикулируя, «стреляет словами»: «Отдаю должное вкусу того мерзавца, который из единственного в нашем читальном зале экземпляра «Истории искусства» Аллатова вырвал репродукцию «Спящей Венеры» Джорджоне. Но ведь это же акт вандализма! И где?! В университете! На филфаке! Нет слов!... И если к следующей среде, к следующей нашей встрече, репродукция не вернётся на своё место, не будет вклеена, я прекращу свои занятия на этом факультете!». Оставалось надеяться на чудо, быть может, тот «вандал» слышит и услышал П. Я., быть может, встанет и покается перед всеми, и найдет какой-то способ вернуть репродукцию на место?! ЧП обсуждали весь день. Вечером, перед закрытием читального зала, подходили к стеллажу, смотрели нужную страницу... Ничего... И только в субботу вечером репродукция оказалась на месте! Как, когда и кто сделал это, так и осталось для всех нас загадкой. За столиком рядом со стеллажом постоянно дежурил кто-либо из нашей группы! Как же это удалось? Но не это нас поразило больше всего, а то, что это кто-то из наших! Вот какая история!

На первом сеансе мы обзорно и неспешно посмотрели всю выставку. Впереди у нас был ещё один сеанс, начинавшийся в 3 часа. Но наш-то заканчивался в полдень! Уходить из музея очень не хотелось; и за 15 минут до конца первого сеанса мы спустились в буфет, в цокольный этаж. С деньгами у нас было туго; рассчитано всё не то что бы до рублика – до копейки. Поход в буфет не планировался, но, тем не менее, купили два бутерброда с сыром и два стакана томатного сока, который, мягко говоря, я не любила; сели за столик и стали тянуть время, медленно жевать и потягивать сок. Кроме нас и двух буфетчиц в помещении никого не было. Буфетчицы перешёптывались, поглядывая в нашу сторону, но нам ничего не говорили и, тем более, не торопили, не выпроваживали... Замечательные женщины! Все они, конечно, понимали. Прозвучал звонок, извещавший о начале следующего

сеанса. Слышен был топот входящих. Минут пятнадцать мы ещё подождали, и затем поднялись в зал и влились в поток посетителей. Опять двинулись по маршруту, задерживаясь, а где возможно, присаживаясь на диванчики у избранных картин: у «Сикстинской мадонны» Рафаэля, «Спящей Венеры» Джорджоне, «Св. Инессы (Агнессы)» Рибейры, «Портрета Рембрандта с Саскией», «Шоколадницы» Лиотара, «Марии с младенцем» Мурильо...

Этот сеанс прошёл-пролетел невероятно быстро. Когда люди стали выходить, мы подошли к портье-билетёрше, показали свои билеты на третий сеанс и попросили разрешения посидеть рядом с ней до начала следующего сеанса. Разрешение было дано. В третий раз мы уже были избирательны: сначала, сидя на диванчике, долго и тщательно рассматривали «Сикстинскую мадонну». Она висела обособленно, и ничто не мешало обозрению. А в ушах, по крайней мере, у меня звучал голос Зальцмана: «Чтобы понять и знать искусство, нужно годами сидеть в музее!».

Вот так, пятого августа 1955 года целый день наш, с 9 до 18, прошёл в Музее изобразительных искусств им. А.С. Пушкина на Волхонке и навсегда остался в памяти как самое счастливое, наполненное Светом и Радостью, свидание с искусством.

Потом, после музея, я долго плакала и говорила вслух: «Как можно всё это отдать тем, кто начал эту страшную войну, ограбил Европу и нашу страну, так варварски «сохранял и оберегал» Галерею старых мастеров Дрездена, чтобы сокровища эти, принадлежащие миру, не достались победителям?! Так «сохраняли», что 10 лет их реставрировали советские специалисты-реставраторы под руководством Игоря Грабаря!». Меня обуревали горькие чувства, я была абсолютно не согласна с решением нашего правительства и меня не успокаивали слова, что эти спасённые шедевры возвращаются немецкому народу. Я горевала, что я больше никогда не увижу оригиналы, а только репродукции...

Но судьбе было угодно наградить меня ещё раз... В июле-августе 1973 года в числе полтора десятка советских преподавателей-русистов я работала на летних курсах усовершенствования языковых знаний в ГДР, в округе Лейпциг. Мы завершали работу и подводили итоги не в Берлине, как это было в прежние времена (курсы эти работали уже в 12-ый раз),

а в Дрездене; в Берлине в это время проходил Фестиваль молодёжи и студентов. Четыре дня мы жили в Дрездене в отеле рядом с Цвингером – замком, где находилась Дрезденская галерея, и посещали Галерею старых мастеров» ежедневно. Вот тогда и состоялась вторая встреча с шедеврами...

Войдя в Галерею в первый день, только переступив ступеньки, я неожиданно для себя самой почувствовала такое сильное волнение, внезапно и мощно охватившее меня, какого никогда раньше не ощущала. Открыла дверь, вошла, справа на галерее сразу увидела «Святую Инессу» Рибейры, показалось, что она смотрела на меня, ждала... И я заплакала.

### Примечание:

Дрезденская галерея – собрание мировой живописи в комплексе музеев в замке «Цвингер», основанное в 1722 году. В ее составе «Галерея старых мастеров», где хранятся шедевры Тициана, Рубенса, «Спящая Венера» Джорджоне, «Сикстинская мадонна» Рафаэля Санти и многие другие полотна великих художников.

В конце Второй мировой войны Дрезденская галерея сильно пострадала. Тогда англо-американская авиация разбомбила Дрезден, превратив город в развалины. Погибло более 130 тыс. мирных жителей, и сгорело более 300 картин. Часть уникальной коллекции работники галереи заранее спрятали в специальном тоннеле с отпущением и вентиляцией. Но тоннель затопило, и картины спасали от воды и порчи советские солдаты. Известно, когда из шотландии поднимали картину Тициана «Динарий Кесаря», то руки буквально прилипали к рамам из-за избытка влаги.

10 лет реставраторы Москвы, Ленинграда и Киева корпели над картинами, спасая и возрождая произведения великих мастеров кисти. Шедевры обрели новую жизнь, а специалисты получили мировую славу.

В 1955 году вопреки утверждениям западной прессы, что русские никогда не вернут свои трофеи, Советский Союз передал в дар немецкому народу все трофейные шедевры Дрезденской галереи.

Перед отправкой картин в Германию в московском Музее изобразительных искусств им. А. С. Пушкина с мая по август работала выставка сокровищ Дрезденской галереи.

Один из них Лев Моисеевич Квитко. Точная дата его рождения неизвестна. То ли 1890 год, возможно 1892-ой, в других документах зафиксировано 11 ноября 1891 года.

Вот повод — 120 лет со дня его рождения — нынче обратиться к удивительной судьбе. В 10 лет Лев Квитко остался сиротой. Чашотка сгубила всю его семью — мать, отца, братьев, сестер, осталась только бабушка. Каково было пробиваться по жизни еврейскому ребенку в стране, где евреев окружили чертой оседлости и черносотенными погромами. До десяти лет мальчик не обучался грамоте. И то, что в нем весенней порослью пробивалась поэзия, — первое свидетельство того, что перед нами талант из народа.

Картину детства Квитко, — пишет Лев Озеров, переводчик, исследователь его творчества — до некоторой степени можно восстановить по самому крупному его произведению — повести «Лям и Петрик». В заголовке два имени — еврейского и украинского мальчиков. Они друзья. Их детство — это 1900-ые годы на Украине. Бедствия, голод, чашотка, согнутые от забот старшие, измученные нуждой младшие, затянутые общей петлей кабалы все трудовые люди, и жизнь с ее «нечаянными радостями», жизнь в ее подробностях — вот что определяет сюжет, образы, характеры, будущей повести.

Писатель любил менять род занятий, не гнушаясь никакой профессией. Для него не было непрестижных занятий. Любая работа хороша, если душе отрада. Посыльный у торговца кожами, рабочий маслобойни, сапожник, красильщик, подмастерье маляра, качающийся в люльке над улочкой под открытым небом, грузчик в том издательстве, которое впоследствии будет печатать его книги, воспитатель в детском доме, токарь. Вот его жизненная школа. Вот его «университеты».

Он много скитался в поисках заработка, рассчитывал только на свои руки. Кроме них, у него ничего не было. Он знал о голоде не с чужих слов. «Я рос на хлебах и голода», — писал он. «Школу я видел только снаружи», — читаем в одном из его писем. Незримая кладовая его впечатлений

## ЗИМА

Маться,  
мчаться,  
мчаться,  
мчаться!  
С буйным ветром повстречаться!  
Чтоб звенело,  
Чтоб несло,  
Чтобы щеки обожгло!  
Раскатиться спозаранок  
И на санках, и без санок,  
На полянках,  
На бревне,  
На коленях,  
На спине!  
Лишь бы вниз, лишь бы в снег,  
Лишь бы съехать раньше всех!  
Шлет мороз снега - метели  
Подымают ребят с постели.  
Скучно в поле одному,  
Песню мы споем ему:  
— Озорной и смелый,  
Белый, белый, белый,  
Ты приходишь из-за гор  
Нас вытаскивать во двор.  
Ты всю зиму с нами —  
Мчишься за санями,  
Больно щиплешь уши,  
Все дороги сушишь.  
На прудах, на льду реки  
Ты построил нам катки,  
Их раскинул вширь и вдаль,  
Сделал крепкими, как стали!

1926

# САМОРОДОК



12 августа 1952 года после трех лет в застенках НКВД он был расстрелян, как и другие видные деятели еврейской культуры — члены Еврейского антифашистского комитета. Его гибель — обнажение с пугающей ясностью всей антинародной, античеловеческой, антисемитской сути сталинского режима. Та власть всегда была против людей ради сохранения самого себя. Миллионы безвестных ушли в прах. Тысячи разделили их судьбу, но остались в памяти народной, благодаря своему творчеству.



и переживаний наполнялась с каждым годом. И вот, еще не умея их записывать он стал сочинять стихи. Они рвались у него из души. Часть стихов, которые он «говорил», потом вошла в его первый сборник «Лиделах» («Песенки», 1917). Таким образом, автора можно назвать сказителем, творцом фольклора. Так устная литература предшествует письменной.

Самоучка, он не только постиг основы грамоты, но и стал взбираться на высоты культуры и знания. И в зрелую свою пору это был человек, который свободно принимал участие в любой литературной дискуссии на любую тему. Он знал историю человечества и борьбы его героев от Спартака и Бар-Кохбы до Котовского и Покрышкина. Он знал историю культуры мира от Горация и Иегуды Галеви до Чехова и Шолом-Алейхема. Родными и близкими для него были Пушкин и Шевченко, Бернс и Гейне, Беранже и Шварцман

Самородок — вот как можно назвать Квитко и его поэтический талант. Вокруг себя в детстве и юности он не видел ни поэтов, ни живописцев, ни композиторов. Тем более удивительно, что этот самородок — детище и олицетворение народного гения — сразу же вошел в еврейскую литературу как оригинальный поэт. Оригинальность и сделала его новатором, выразителем нового в содержании и форме, — до Квитко еврейская литература не знала ни такого содержания, ни такой формы.

Близкие, друзья, современники и среди них литераторы говорили о нём так: «Горячее сердце», «Тонкий наблюдатель мира», «Квитко сказочник, затейник, фантазер», «Он был таким, как его поэзия — чистая, светлая, душевная».

Литературный мир Льва Квитко. Определить его границы, значит узнать, чем живут, во что верят, какие поступки совершают его герои. За ними легко угадывается, просматривается сам автор, его жизненное кредо, его отношение к происходящему.

Мальчик Лемеле потешает своих сверстников тем, что всё на свете перепутал: дрова окатил кипятком, а тарелки колотил молотком, петуха пытался уложить в постель, а сестренку запер в сарай. Читая об этом, дети смеют-

ся над нескладницей: этакий мальчик-наоборот. Вместе с тем дети думают: они бы так не поступили, как Лемеле. Сумел бы Лемеле запомниться юному читателю, если бы всё делал правильно, как положено, как учили? То-то и оно. Так гениальный Лев Моисеевич находит ключик к детскому сердцу и уму, весело, легко, с юмором, непринужденно объясняя простые и важные вещи.

Подобным же образом он доходил до сути и в других своих произведениях, в поэзии и прозе. Судьба романа в стихах «Годы молодье» в известной степени повторила судьбу его автора. В нём все линии поэзии и творчества Льва Квитко сведены воедино и предстают перед читателем во всей их сложности и простоте. Лирика и эпос, юмор и трагедия, монолог и диалог, пейзаж и патетика — все это вобрал в себя роман в стихах. Быт, восстание, любовь, смерть, рождение — все, не повторяя жизни хроникально, воспроизводит художнически.

Как живые встают со страниц романа Шимка-Шимон, Волф-Бер, взыскующий правды, и богачи Майдманы, и вожак, выдвинутый революцией, Микита Хист, и каретник Абрам, и такие подлинно исторические лица, как поэт Ошер Шварцман и герой Николай Щорс.

В романе поднят и спасен от забвения огромный исторический пласт. Таланту Льва Квитко помогли в этом его глубокие познания этнографии, истории, культуры. Тринадцать лет он работал над романом с 1928 по 1941 и за несколько дней до начала Великой Отечественной войны в июне 1941 года его издали на еврейском языке в Каунасе. Тираж книги погиб при бомбардировке, но уцелело три экземпляра. Произведение спасено от забвения и в переводе на русский язык стало достоянием читателя благодаря жене поэта Берте Самойловне Квитко.

Война для него, человека необыкновенной души, принимавшей в себя, кажется, все беды и страдания людей, была временем и местом, где его сердце били молотом сообщений о безмерных страданиях и безвинных жертвах

евреев, русских, украинцев. Из этой страшной жестокости и ненависти к фашистским изуверам его могли вывести, спасти только стихи. Так рождались строки, которые не назовёшь просто «откликами» на захватившую и закрутившую в смертельной схватке миллионы людей свинцовую круговерть.

«Слово матери», «Миреле», «Плач мальчика из Польши» и другие его стихотворения — это запекшаяся в строках кровь, это выплескивающаяся из них народная боль и скорбь. Это были строки воспалённые, прожигающие бумагу, рвущиеся в душу и заставляющие человеческое сердце болеть страстью — убить врага.

Лица — сень желтизны.  
Руки — кости да жилы.  
Шести-семилетние старцы,  
Убежавшие из могилы.  
(«Слово о детях».)  
Перевод Л. Озерова

Из его стихов военного цикла составила книга скорби и гнева. Захочешь узнать какова их мера, возьми и прочти книгу Льва Квитко — и увидишь пламень, объявший гетто, обезумевшую от горя мать, закрывающая грудью рот мальчика, их смерть.

Гетто  
оцепили  
патрули.  
Языки огня  
затрепетали.  
Живых и мертвых  
без разбора жгли,  
А пойманных позднею —  
расстреливать  
не стали,  
Их тоже керосином обливали,  
Чтоб сами видели огонь и дым,  
Чтоб душу в крике истерзали,  
Чтоб крик донесся к тем —  
еще живым.

В его строках оживают хозяйка и мальчик из польского города Млова, который на неё батрачил, и диалог между ними: « — Твои рубахи постирала ныне еврейским мылом — вот. — Еврейским мылом? Как?.. Что вы сказали? — Из Бельжиц привезли, и слух проники: евреев немцы расстреляли и мыло сделали из них».

Факты сурово зовут честных людей к отмщению, к борьбе с чудом фашизма. И активная работа Льва Квитко в Еврейском антифашистском комитете — его вклад в эту борьбу.

Поэзия Льва Квитко внушает человеку добрые мысли о мире, о его щедротах и глубинах, о его настоящем и будущем. В поэтическом мире Льва Квитко человек чувствует себя уверенно, крепко стоит на ногах. Он у себя дома — в мастерской, в саду, в лесу, на пасеке, в горах, у моря. Для него благоухают цветы земли, хотя поэт дает понять, что некоторые из них таят шипы и колючки, даже яды. Он напоминает о возможной опасности, но не запугивает человека разного рода ужасами. Мир Льва Квитко — это утренний мир, мир надежды и веры, это полуденный мир, мир зрелости и опыта.

## БАБУШКИНЫ РУКИ

Я с бабушкой своею  
Дружу давным-давно,  
Она во всех затеях  
Со мною заодно.

Я с ней не знаю скуки,  
Мне все приятно в ней.  
Но бабушкины руки  
Люблю всего сильней.

Ах, сколько руки эти  
Чудесного творят!  
То рвут, то шьют, то метят,  
То что-то мастерят.

Так вкусно жарят гренки,  
Так густо сыплют мак,  
Так грубо трут ступеньки,  
Ласкают нежно так.

Нет рук проворней, краше —  
То тут они, то там.  
Весь день снуют и пляшут  
По полкам, по столам.

Настанет вечер — тени  
Сплетают на стене  
И сказки-сновиденья  
Рассказывают мне.

Ко сну ночник засветят —  
И тут замолкнут вдруг.  
Умнее нет на свете  
И нет добрее рук.

1944 год

Люди испытывают щемящую потребность в добрых и умных стихах. Поэзия Льва Квитко даёт читателю такую потрясающую возможность. Она — на все возрасты: она соединяет младших и старших.

Лев Моисеевич Квитко, как вспоминает его товарищ по литературному цеху Лев Озеров, был кристально чистый, неправдоподобно честный, сияющий человек. Кристалл имеет много научных толкований. Но среди других предпочитаю переносное — пушкинское значение: кристалл души.

Его портрет должен быть написан на динамическом фоне играющей детворы, его Тишки-парнишки, шагающего из Дрембы в Бембу, его Лемеле, способного мальчонки. Но среди других предпочитаю переносное — пушкинское значение: кристалл души.

Его портрет должен быть написан на динамическом фоне играющей детворы, его Тишки-парнишки, шагающего из Дрембы в Бембу, его Лемеле, способного мальчонки. Но среди других предпочитаю переносное — пушкинское значение: кристалл души.

Рон Леви

## ПЕВЕЦ

Себя в листве деревьев  
От глаз моих укрыв,  
Певец распелся первый —  
Беспечен и счастлив;  
Никто не подпевает,  
Но он не унывает:  
Чив-чив!  
Мне неизвестно, кто ты,  
Но, все тебе простив,  
У песни соловьиной  
Звук более красив, —  
Зато прилежен так ты,  
Что лес считает такты:  
Чив-чив!  
Ты не кружишь, как сокол,  
Под небо воспарив;  
У песни соловьиной  
Звук более красив, —  
Зато прилежен так ты,  
Что лес считает такты:  
Чив-чив!  
Пусть ты совсем невзрачен  
И не красноречив, —  
Тебе весь мир внимают,  
Дыханье затаив,  
Весь мир, на всем просторе  
Тебе тихонько вторит:  
Чив-чив!

1944

## ЗНАКОМСТВО С АВТОРОМ

В Республиканской еврейской общинной библиотеке имени Симашко прошла литературная гостиная «Знакомство с автором». Директор библиотеки Наталья Дмитриевна Коваленко представила творчество современного французского писателя Марка Леви.

Один из самых популярных авторов Марк Леви родился 16 октября 1961 года в Булони. Студентом парижского университета Дофин работал в организации Красного креста, несколько лет возглавлял региональное отделение чрезвычайной помощи Парижа. Жил в Соединенных Штатах, где основал две компании, специализировавшихся на компьютерной графике. В 1991 году вместе с друзьями создал компанию, разрабатывающую архитектурные проекты и дизайн.

Леви взялся за перо довольно поздно, в возрасте сорока лет, и не случайно. Вечерами перед сном он рассказывал сыну Луи различные истории. Постепенно Марк привык фантазировать, и возникла потребность фиксировать придуманное на бумаге. В 1999 году отослал рукопись своего первого романа «Если только это правда» (в русском переводе «Между небом и землей») в издательство «Робер Лаффон». Книга поразила необычным сюжетом и силой чувств, способных творить чудеса. Роман имел оглушительный

успех у широкой читательской аудитории, возглавив список французских бестселлеров за двухтысячный год. Его перевели на многие языки мира. Его перевели на многие языки мира, оscarоносный Стивен Спилберг снял по нему фильм, за Леви закрепилась слава писателя-романтика.

После успешного дебюта Леви полностью посвятил себя литературе. Следующий роман «Будете ли Вы там?», изданный в 2003 году также попал на верхние строчки в списке французских бестселлеров. Очередной роман Леви «Встретиться вновь» - это продолжение истории его дебютного романа. Из под пера Марка Леви вышли чередой романы: «Где ты?», «Семь дней творения», «Следующий раз», «Встретиться вновь», «Каждый хочет любить», «Те слова, что мы не сказали друг другу», «Первый день», «Первая ночь».

Все его книги посвящены любви - любви земной, реальной или мистической, и все они пользуются большой любовью читателей, до-

статочно сказать, что общий тираж его книг уже в 2008 году превысил 15 миллионов.

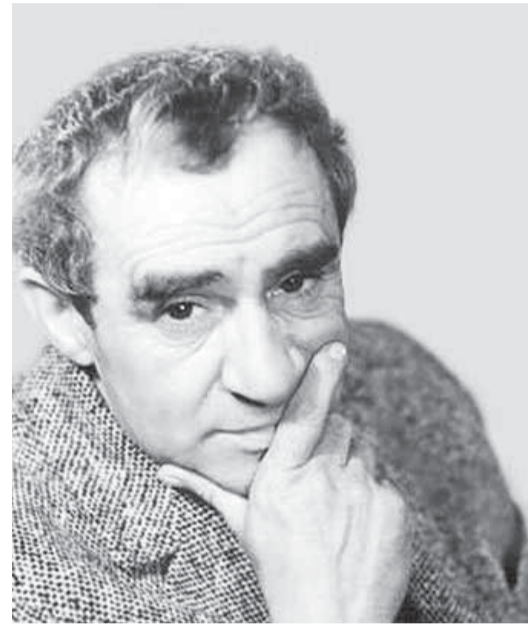
Роман «Дети свободы» основан на воспоминаниях отца и дяди автора, мальчишками участвовавших в подпольной борьбе с фашистами во время Второй мировой войны. Дети свободы - это подпольщики разных национальностей: испанцы, венгры, поляки, чехи, евреи, чьи семьи бежали по разным причинам во Францию, ставшую для них второй родиной. Мечтая о любви и жизни в свободном мире, они создают в Тулузе интернациональную бригаду, которая влилась в движение Сопротивления как самостоятельный отряд. Хроника этой яростной "уличной войны" написана от лица главного героя романа, Жанно, одного из немногих оставшихся в живых бойцов бригады.

«Книга эта написана не для прошлого, - говорит автор в интервью сайту «Частный корреспондент», - но во имя будущего. В мире еще достаточно таких детей свободы. История ребят помогла мне многое понять и о своей жизни. Научила главному - чтобы в нашей жизни ни произошло, мы все равно несем ответственность за все человечество. Это книга - дань уважения тем людям».



## КАК ПОЛЕЗНО ЗНАТЬ СВОЙ ЯЗЫК!..

Рассказывает Зиновий Гердт



Это был 1957-ой год. Москва, фестиваль молодежи и студентов. Толпы иностранцев! Впервые! И приехали пять французских композиторов, сочинители песен Ива Монтана (французский шансонье, очень известный и любимый в нашей стране. Прим. ред.): Фрэнсис Лемарк, Марк Эрраль, еще какие-то... Знаменитейшие фамилии! И к ним был приставлен композитор Никита Богословский - во-первых, как вице- или президент общества дружбы «СССР-Франция», а во-вторых, у него прекрасный французский.

Ну вот. А я тогда играл в театре «Эрмитаж» наш кукольный спектакль «Необыкновенный концерт», а по соседству выступал Леонид Утесов. И так как только от меня, «конферансье», зависело, два часа будет идти наш «концерт» или час двадцать, то я быстренько его отгрызал, чтобы успеть на второе действие к Леониду Осиповичу. Я его обожал.

И вот я выбегаю, смотрю: стоит эта группа - пятеро французов, Никита Богословский и Марк Бернес, (актер, певец. Прим. ред.). Он к

ним очень тянулся... И идет такая жизнь: Никита что-то острит, французы хохочут. Я ни слова не понимаю, Бернес тоже. И он все время дергает Богословского за рукав: «Никита, что ты скажешь?» Тот морщится: погоди, Маркуша, ну что ты, ей-богу!

Через минуту опять хохочут. Бернес снова: «Никита, что он сказал?» На третий раз Богословский не выдержал: «Марк, где тебя воспитывали? Мы же разговариваем! Неужели это, неинтеллигентно...»

Потом он ушел добывать контрамарку на концерт Утесова - французам и себе,

и мы остались семеро совсем без языка. Что говорит нормальный человек в такой ситуации? Марк сказал: «Азохн вэй...» («Боже мой» на идиш. Прим. ред.). Печально так, на выдохе. Тут Фрэнсис Лемарк говорит ему - на идиш: «Ты еврей?» Бернес на идиш же отвечает: «Конечно». «Я тоже еврей», - говорит Лемарк. И повернувшись к коллегам, добавляет: «И он еврей, и он еврей, и он...» Все пятеро оказались чистыми французами! И все знают идиш!

Марк замечательно знал идиш, я тоже что-то... И мы начали жить своей жизнью, и плавать нам на этот концерт Утесова! Тут по закону жанра приходит - кто? - правильно, Богословский! Мы хохочем, совершенно не замечаем прихода Никиты... Он послушал-послушал, как мы смеемся, и говорит: «Маркуша, что ты сказал?» А Бернес отвечает: «Подожди, Никита! Где тебя воспитывали, ей-богу? Мы же разговариваем!»

Это был единственный раз в моей жизни, когда мое происхождение послужило мне на пользу...

## НОВИНКИ РЕСПУБЛИКАНСКОЙ ЕВРЕЙСКОЙ БИБЛИОТЕКИ ИМЕНИ М.СИМАШКО



### Феликс Кандель «В поисках пропавших колен Израиля»

Книга Канделя - это захватывающая история о поисках пропавших колен, невероятный рассказ, который ведет читателя от традиционных легенд о непреодолимой реке Самбатсион и таинственных горах Мрака, за которыми живут в благоденствии потерянные колена, к новейшим версиям современных исследований.

### Моше бен Маймон (Маймонид) «Путеводитель растерянных»

«Путеводитель растерянных» Маймонида - выдающееся произведение средневековой еврейской философии. Издание содержит первый русский перевод «Путеводителя» с языка оригинала. Творение Маймонида, неизменно привлекающее внимание всех, кто интересуется историей религии и философии, сохраняет свою актуальность и в сегодняшнем философском и религиозном дискурсе.

### Михаил Штереншис. «Евреи: история нации»

История евреев интересует многих. Существуют в мире народы, и таких не единицы, в истории которых зачастую десятилетиями ничего не случается. История евреев насыщена драматическими

событиями и резкими поворотами судьбы. Иудеи существуют четыре тысячи лет, а глядя на то, что происходит в Израиле, может показаться, что этот народ в начальной стадии своего развития. Отсюда видны важность темы и необходимость предлагаемой книги.

### Джим Зарин, Лиза Векслер, Глория Эмен «Секреты еврейской матери»

Три успешные и счастливые женщины делятся своим опытом - как с честью выходить из семейных ссор, делать заначку, вести любовную игру, какую часть себя отдавать работе, а что приберечь для дома. Книга буквально пронизана любовью - к детям, к близким, к тому, что они делают в этой жизни.

### «Еврейские мудрые мысли» (Энциклопедия еврейской мудрости).

В сборник вошли размышления и афоризмы знаменитых евреев.

Знаменитости делятся своей мудростью, искусно и тонко учат жить, раскрывают побудительные причины человеческих поступков.

### Виталий Вульф. «Великие мужчины XX века»

Новая книга знаменитого телеведущего. Собрание портретов величайших мужчин минувшего

столетия.

### Серафима Чеботарь. «Власть женщин»

Захватывающий рассказ о поразительных судьбах, признание в любви великим женщинам, обладавшим огромной властью. Королева Виктория, Сара Бернар, Мария Андреева и многие другие. Настоящие королевы, они оставили незабываемый след в истории, определив облик и стиль нашего века.

### Георгий Менглет «Актер - лицо действующее»

Выдающийся театральный актер рассказывает на страницах книги о своем творческом пути, делится своими раздумьями о профессии актера.

### Иосиф Гольман. «Отпусти кого любишь», повести

Произведения Гольмана - это мужской взгляд на нашу жизнь. Взгляд человека, который смотрит на то же, что и мы, но видит гораздо больше.

### Марк Леви. «Первый день», роман

«Первый день» - девятый роман Леви, - прекрасная история любви, изменившая жизнь главных героев. Роман «Первая ночь», продолжение произведения «Первый день». Главные герои, оказавшись на краю гибели, понимают, что единственная ценность, которой они никогда не смогут пожертвовать, - это их безграничная любовь.

Предлагаем вашему вниманию новые книги спец. литературы:

### Кравченко А.И. «Социальная работа», учебник

«Основы социальной работы». Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений

### Обухова Л.Ф. «Возрастная психология», учебник.

«Основы специальной психологии», учеб. пособие для студентов

Редактор - Исаак ДВОРКИН.

Вид-редактор - Дина ЛЫСКОВСКАЯ.

Редактор интернет-версии - Майя ПОЛУМИСКО.

Фото - Исаак ДВОРКИН,

Инесса ЧУГАЙНОВА, Майя ПОЛУМИСКО

Корректор - Наталья ШТЕНКО,

Дизайн и верстка - Талгат АБДИКАРИМОВ.

Ежемесячное некоммерческое издание. Учредитель и издатель - Ассоциация еврейских национальных организаций РК «Мицва». Выпускается с мая 1999 года. Распространяется бесплатно.



Вестник выходит при спонсорской поддержке «Джойнта»

Вестник распространяется в Алматы, Астане, Актау, Актюбинске, Атырау, Таразе, Темиртау, Шымкенте, Уральске, Усть-Каменогорске, Семипалатинске, Павлодаре, Петропавловске, Костанаве, Кокшетау, Талдыкоргане, Караганде, Кызылорде. Спрашивайте вестник в региональных отделениях хэсэдов, а также в еврейских культурных центрах Казахстана.

Адрес редакции:

г. Алматы, 050004, ул. Махатаева, 88, кв. 35.  
Телефоны: 273-54-49, 273-04-11.  
E-mail: davar@mitsva.kz. http://www.mitsva.kz  
факс: 58-34-59

Регистрационное свидетельство № 7080-Ж от 6 апреля 2006 г. выдано Министерством культуры, информации и спорта Республики Казахстан. При перепечатках ссылка на вестник «Давар» обязательна. Мнение редакции не всегда совпадает с мнением авторов. Тираж 4000 экз. Заказ 1595. Отпечатано в типографии ТОО «Время-принт». Адрес: г. Алматы, пр. Райымбека, 115.